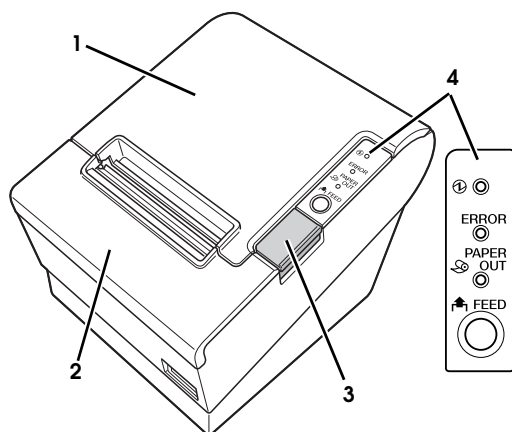
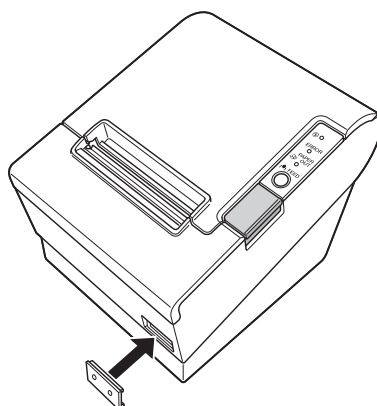
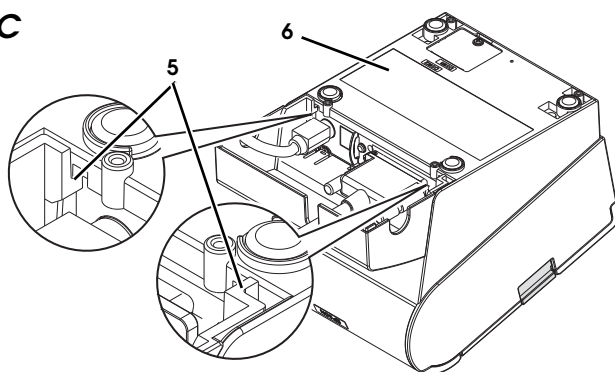
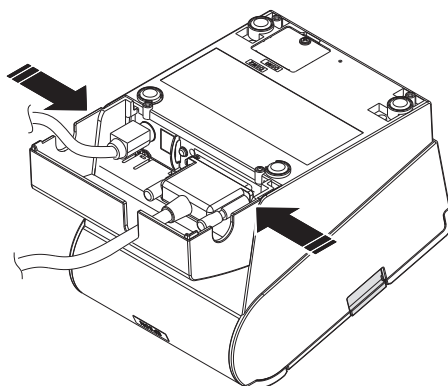
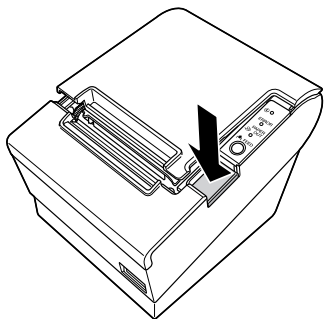


TM-T88IV

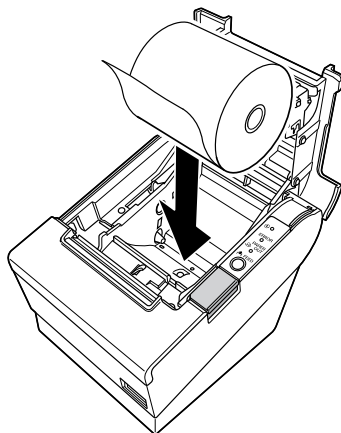
User's Manual	1
Manuel de l'utilisateur	6
Benutzerhandbuch	12
Gebruikershandleiding	18
Manuale dell'utente	23
Manual del usuario	28
Manual do utilizador	33
Kullanıcı Kılavuzu	38
Руководство по эксплуатации	43
Пайдаланушы нұсқаулығы	49
دليل المستخدم	54
사용자 매뉴얼	60

A**B****C****D**

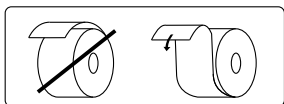
E



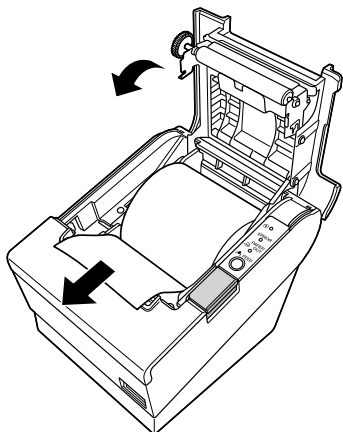
F



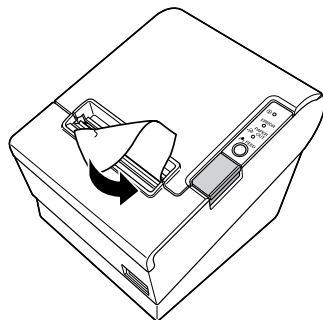
G



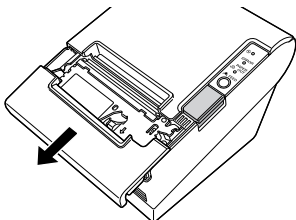
H



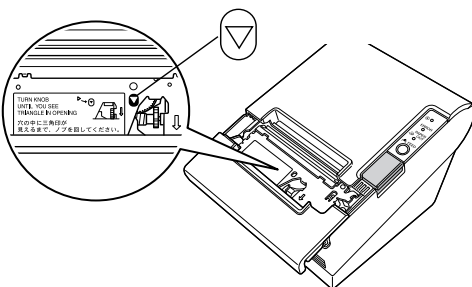
/



J



K



DIP Switch Tables

DIP switch 1 (Serial Interface)

SW	Function	ON	OFF
1-1	Data receive error	Ignored	Prints “?”
1-2	Receive buffer capacity	45 bytes	4 KB
1-3	Handshaking	XON/XOFF	DTR/DSR
1-4	Data word length	7 bits	8 bits
1-5	Parity check	Enabled	Disabled
1-6	Parity selection	Even	Odd
1-7	Transmission speed (See table A.)		
1-8			

Table A

Transmission speed (bps)-bits per second	SW1-7	SW1-8
Adjustable by control commands*	ON	ON
4800	OFF	ON
9600	ON	OFF
19200	OFF	OFF

* Only when DIP Switches 1-7 and 1-8 are on, the transmission speed can be selected from one of seven speeds: 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600, and 115200 bps by control commands. The default is 38400.

DIP switch 1 (Parallel/USB Interface)

SW	Function	ON	OFF
1-1	Auto line feed	Always enabled	Always disabled
1-2	Receive buffer capacity	45 bytes	4 KB
1-3 ^{*1}	Select paper sensors to output paper-end signals (default value of a command) from parallel I/F.	Disabled	Roll Paper end sensor enabled, Roll Paper near-end sensor enabled
1-4 ^{*1}	Error signal output from parallel I/F	Disabled	Enabled
1-5~ 1-7	Undefined		
1-8 ^{*2}	Power saving function for USB	Disabled	Enabled

*1: For USB I/F, DIP Switches 1-3 and 1-4 are Undefined.

*2: For Parallel I/F, DIP Switch 1-8 is Undefined.

DIP switch 2 (Serial/Parallel/USB Interface)

SW	Function	ON	OFF
2-1	Handshaking (BUSY condition)	Receive buffer full	Offline or Receive buffer full
2-2	Do not change settings	Fixed to OFF	
2-3 2-4	Print density/ Low power consumption mode	See Table B	
2-5	Release condition of receive buffer BUSY (If receive buffer capacity set to 4 KB.)	Releases BUSY when remaining receive buffer capacity reaches 138 bytes.	Releases BUSY when remaining receive buffer capacity reaches 256 bytes.
2-6	Do not change settings.	Fixed to OFF	

DIP switch 2-7, 2-8 (Serial Interface)

SW	Function	ON	OFF
2-7	I/F pin 6 reset	Enabled	Disabled
2-8	I/F pin 25 reset	Enabled	Disabled

DIP switch 2-7, 2-8 (Parallel/USB Interface)

SW	Function	ON	OFF
2-7	Do not change	Fixed to OFF	
2-8	Do not change	Fixed to ON	

Table B

Print density/low power	SW2-3	SW2-4
- Low power consumption mode	ON	ON
Print density "Normal"	OFF	OFF
Print density "Medium"	ON	OFF
Print density "Dark"	OFF	ON

Specifications

		58mm paper width model	80mm paper width model
Printing method		Thermal line printing	
Printing direction		Unidirectional with friction feed	
Printing width		50.8 mm {2.0"}, 360 dot positions	72 mm {2.83"}, 512 dot positions
Roll paper (single-ply)	Width	57.5 mm ± 0.5 mm {2.26" ± 0.02"}	79.5 mm ± 0.5 mm {3.13" ± 0.02"}
	Diameter	Maximum outside diameter: 83 mm {3.27"}	
	Spool	Spool diameter: Inside: 12 mm {0.47"}; Outside: 18 mm {0.71"}	
Thermal paper type		NTP058-80	NTP080-80
Interface (compatible)		Serial (RS-232/RS-485)/Parallel (IEEE1284)/Ethernet (10/100Base-T)/USB (Full speed)	
Supply voltage*		DC + 24 V ± 7%	
Current consumption		High-speed mode: Mean: Approx. 1.8A Low-power consumption mode: Mean: Approx. 1.1A	
Supply voltage		DC + 24 V ± 7%	
Temperature		Operating: 5 to 45°C {41 to 113°F} Storage: -10 to 50°C {14 to 122°F}, except for paper	
Humidity		Operating: 10 to 90% RH Storage: 10 to 90% RH, except for paper	
Overall dimensions		148 × 145 × 195 mm {5.83 × 5.71 × 7.68"} (H × W × D)	
Weight (mass)		Approx. 1.8 kg {3.96 lb}	

lps: lines per second dpi: dots per 25.4 mm (dots per inch)

*: Be sure to use a safety-standards-applied power source that meets the following specifications.
Rated output: 24 V/2.0 A or more, Maximum output: 240 VA or less

TM-T88IV

User's Manual

DIP Switch Tables and Specifications

The DIP switch tables and technical specifications are at the beginning of this manual.

Illustrations

All of the illustrations are at the beginning of this manual. They are identified by letters (A, B, C . . .). Some of the illustrations have numbers in them. See the list below for the meaning of the numbers.

Illustration A:

1. Printer cover
2. Cutter cover
3. Cover open button
4. Control panel

Illustration C:

5. Hook
6. Bottom of the printer

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. No patent liability is assumed with respect to the use of the information contained herein. While every precaution has been taken in the preparation of this book, Seiko Epson Corporation assumes no responsibility for errors or omissions. Neither is any liability assumed for damages resulting from the use of the information contained herein.

Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by purchaser or third parties as a result of: accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.

Seiko Epson Corporation shall not be liable against any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

Depending on the area, the interface cable may be included with the product. If so, use that cable.

Seiko Epson Corporation shall not be held liable for any damage resulting from electromagnetic interference that occurs from the use of any interface cables other than those designated as Epson approved products.

EPSON is a registered trademark of Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision is a registered trademark or trademark of Seiko Epson Corporation. All other trademarks are the property of their respective owners and used for identification purpose only.

NOTICE: The contents of this manual are subject to change without notice.

© Seiko Epson Corporation 2014. All rights reserved.

Important Safety Information

This section presents important information intended to ensure safe and effective use of this product. Read this section carefully and store it in an accessible location.

Key to Symbols

The symbols in this manual are identified by their level of importance, as defined below. Read the following carefully before handling the product.



WARNING:

Warnings must be followed carefully to avoid serious bodily injury.



CAUTION:

Cautions must be observed to avoid minor injury to yourself or damage to your equipment.

Safety Precautions



WARNING:

Shut down your equipment immediately if it produces smoke, a strange odor, or unusual noise. Continued use may lead to fire. Immediately unplug the equipment and contact your dealer or a Seiko Epson service center for advice. Never attempt to repair this product yourself. Improper repair work can be dangerous.

Never disassemble or modify this product. Tampering with this product may result in injury or fire.

Be sure to use the specified power source. Connection to an improper power source may cause fire.

Do not allow foreign matter to fall into the equipment. Penetration by foreign objects may lead to fire.

If water or other liquid spills into this equipment, unplug the power cord immediately, and then contact your dealer or a Seiko Epson service center for advice. Continued usage may lead to fire.

If you open the DIP switch cover, be sure to close the cover and tighten the screw after adjusting the DIP switch. Using this product with the cover open may cause fire or electric shock.

Do not use aerosol sprayers containing flammable gas inside or around this product. Doing so may cause fire.

Do not connect a telephone line to the drawer kick-out connector; otherwise, the printer and the telephone line may be damaged.



CAUTION:

Do not connect cables in ways other than those mentioned in this manual. Different connections may cause equipment damage and burning.

Be sure to set this equipment on a firm, stable, horizontal surface. The product may break or cause injury if it falls.

Do not use in locations subject to high humidity or dust levels. Excessive humidity and dust may cause equipment damage or fire.

Do not place heavy objects on top of this product. Never stand or lean on this product. Equipment may fall or collapse, causing breakage and possible injury.

Take care not to injure your fingers on the manual cutter

- When you remove printed paper
- When you perform other operations such as loading/replacing roll paper

To ensure safety, unplug this product before leaving it unused for an extended period.

Caution Labels

The caution labels on the product indicate the following precautions.



CAUTION:

The thermal head can be very hot during printing and immediately after printing. Touching it may cause burns.



CAUTION:

Touching the manual cutter may cause injury.

Restriction of Use

When this product is used for applications requiring high reliability/safety, such as transportation devices related to aviation, rail, marine, automotive, etc.; disaster prevention devices; various safety devices, etc.; or functional/precision devices, etc.; you should use this product only after giving consideration to including fail-safes and redundancies into your design to maintain safety and total system reliability. Because this product was not intended for use in applications requiring extremely high reliability/safety, such as aerospace equipment, main communication equipment, nuclear power control equipment, or medical equipment related to direct medical care, etc., please make your own judgment on this product's suitability after a full evaluation.

Unpacking

The following items are included with the standard specification printer. If any item is damaged, contact your dealer.

- | | |
|---|--|
| ☐ Printer | ☐ Roll Paper |
| ☐ Power switch cover | ☐ Connector cover * |
| ☐ AC adapter * | |

* May not be included with your printer.

Precautions When Installing the Power Supply Box

A description of EMI standards is on the bottom of the printer. When the optional power supply box (OT-BX88) is installed, it is hard to check it. In such case, uninstall the power supply box if necessary.

Important Installation Notes

- ☐ For a serial interface, use a null modem cable.
- ☐ For a parallel interface, use an IEEE 1284 cable.
- ☐ For a USB interface, install the driver before connecting the printer.

Downloading Drivers, Utilities, and Manuals

Drivers, utilities, and manuals can be downloaded from one of the following URLs.

For customers in North America, go to the following web site:
<http://www.epsonexpert.com/> and follow the on-screen instructions.

For customers in other countries, go to the following web site:
<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

Installing the Printer Horizontally or Vertically

You can install the printer horizontally on a flat surface (with the paper exit on top) or vertically (with the paper exit at the front) by hanging it on a wall, using the optional WH-10 hanging bracket set.



WARNING:

When hanging the printer on the wall with the hanging bracket set, be sure to attach a connector cover to the printer.

Control Panel

FEED button

This button feeds paper.



(Power) LED

This LED is on when the printer is on.

ERROR LED

This indicates an error.

PAPER OUT LED

On indicates a paper near end or out. Flashing indicates standby.

Using the Power Switch Cover



WARNING:

If an accident occurs with the power switch cover attached, unplug the power cord immediately. Continued use may cause fire or shock.

The enclosed power switch cover ensures that the power switch is not pressed accidentally. To use this cover, install it as shown in illustration **B**.

Attaching and Removing the Connector Cover

These instructions apply if a connector cover is packed with your printer to protect your cables. To attach it, follow the steps below:

1. First, connect all the cables. The connector cover has three possible cable exits: on the right, left, and back.
2. Position the two hooks on the connector cover so that they hook the printer case, as shown in illustration **C**.
3. Push the connector cover down to click onto the printer case.

To remove the connector cover, turn the printer over, and push the connector cover down while pushing both sides of the connector cover inward to detach the hooks from the printer case. See illustration **D**.

Installing Roll Paper

1. Press the button to open the cover. See illustration **E**.
2. Remove the used roll paper core, and insert the roll paper. See illustration **F**.
3. The correct direction of the paper is shown in illustration **G**.
4. Pull out some paper, as shown in illustration **H**. Close the cover, and tear off the paper, as shown in illustration **I**.

Troubleshooting

No lights on the control panel

Check the power supply cable connections and the power outlet.

ERROR LED on (not flashing) with no printing

If PAPER OUT is **on**, the roll paper is not installed or is near the end.
If PAPER OUT is **off**, the printer cover is not closed properly.

ERROR LED flashing with no printing (and no paper jam)

Printing stops if the head overheats and resumes automatically when it cools.
If overheating is not the cause, turn the printer off, and after 10 seconds, back on.

Removing Jammed Paper

CAUTION:

Do not touch the thermal head because it can be very hot after printing.

1. Turn the printer off and press the cover open button.
2. Remove jammed paper, reinstall the roll, and close the cover.
3. If paper is caught in the cutter and you cannot open the printer cover, open the cutter cover as shown in illustration **J**.
4. Turn the knob until you see a triangle in the opening. This returns the cutter blade to the normal position. There is a label near the cutter to assist you. See illustration **K**.
5. Close the cutter cover.
6. Open the printer cover and remove the jammed paper.

Cleaning the Thermal Head

CAUTION:

After printing, the thermal head can be very hot. Be careful not to touch it and to let it cool before you clean it. Do not damage the thermal head by touching it with your fingers or any hard object.

Turn off the printer, open the printer cover, and clean the thermal elements of the thermal head with a cotton swab moistened with an alcohol solvent (ethanol or IPA).

Epson recommends cleaning the thermal head periodically (generally every 3 months) to maintain receipt print quality.

TM-T88IV

Manuel de l'utilisateur

Tableaux et spécifications de micro-interrupteurs DIP

Les tableaux et spécifications techniques de micro-interrupteurs DIP figurent au début de ce manuel.

Illustrations

Toutes les illustrations se trouvent au début de ce manuel. Elles sont identifiées par des lettres (A, B, C . . .). Certaines des illustrations comportent des chiffres. Voir la liste ci-dessous pour la signification de ces chiffres.

Illustration A :

1. Capot de l'imprimante
2. Capot du coupe-papier
3. Bouton d'ouverture du capot
4. Panneau de commande

Illustration C :

5. Crochet
6. Bas de l'imprimante

Tous droits réservés. Sauf autorisation écrite préalable de Seiko Epson Corporation, la reproduction, le stockage dans un système de rappel de données et la transmission sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, par photocopie, enregistrement, etc...) d'une partie quelconque de la présente publication sont interdits. La société décline toute responsabilité relative à l'exploitation des informations contenues dans le présent document. Cet ouvrage a été rédigé avec le plus grand soin ; toutefois, Seiko Epson décline toute responsabilité pour les erreurs et omissions qu'il pourrait contenir, ainsi que pour tous dommages résultant de l'exploitation des informations qu'il contient.

La responsabilité de Seiko Epson Corporation ou de ses filiales ne saurait être engagée envers l'acheteur de ce produit ou envers des tiers pour dommages, pertes, frais ou débours encourus par ceux-ci par suite d'accident ou d'utilisation erronée ou abusive de ce produit, de modification, réparation ou transformation non autorisée de celui-ci, ou (à l'exclusion des Etats-Unis), de toute utilisation du produit qui n'est pas strictement conforme aux instructions d'utilisation et de maintenance de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation décline toute responsabilité pour dommages ou problèmes découlant de l'utilisation de tous articles en option ou de toutes fournitures consommables autres que celles désignée produit d'origine Epson ou produit approuvé Epson par Seiko Epson Corporation.

EPSON est une marque déposée de Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision est une marque déposée ou commerciale de Seiko Epson Corporation. Toutes les autres marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs et sont utilisées uniquement à des fins d'identification.

REMARQUE : Les informations contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.

© Seiko Epson Corporation 2014. Tous droits réservés.

Importantes précautions de sécurité

D'importantes informations destinées à assurer un emploi sans danger et efficace de ce produit sont présentées dans cette section. Lisez-la attentivement et rangez-la dans un endroit facile d'accès.

Signification des symboles

Dans ce manuel, les symboles sont identifiés par ordre d'importance de la manière indiquée ci-après. Lisez attentivement ce qui suit avant de manipuler le produit.

AVERTISSEMENT :

Respectez strictement les avertissements afin d'éviter tout risque de blessure grave.

ATTENTION :

Ces mises en garde doivent être respectées afin d'éviter les risques de blessure légère ou de dégâts matériels.

Précautions de sécurité

AVERTISSEMENT :

Mettre immédiatement l'équipement hors tension s'il dégage de la fumée ou une odeur étrange ou s'il émet des bruits inhabituels. En persistant à l'utiliser dans ces circonstances, on risquerait de provoquer un incendie. Débrancher immédiatement l'équipement et contacter le distributeur ou un centre de service Seiko Epson pour demander conseil.

Ne jamais essayer de réparer ce produit soi-même. Toute réparation erronée peut être dangereuse.

Ne jamais démonter ou modifier ce produit. Les interventions intempestives peuvent provoquer des blessures ou des incendies.

Vérifier que la source d'alimentation électrique est conforme aux spécifications. Toute connexion à une source d'alimentation non conforme peut provoquer un incendie.

Ne pas laisser tomber de corps étrangers dans l'équipement. La pénétration de corps étrangers peut provoquer un incendie.

En cas de pénétration d'eau ou d'un autre liquide renversé dans l'équipement, débrancher immédiatement le cordon d'alimentation et contacter le distributeur ou un centre de service Seiko Epson pour demander conseil. En persistant à utiliser l'équipement dans ces circonstances, on risquerait de provoquer un incendie.

Si le cache du micro-interrupteur DIP est ouvert, s'assurer de le fermer et de bien serrer la vis après avoir réglé le micro-interrupteur. L'utilisation de ce produit avec le cache ouvert peut provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne pas utiliser de bombes à aérosol contenant un gaz inflammable à l'intérieur ou à proximité de ce produit. Cela pourrait entraîner un incendie.

Do not connect a telephone line to the drawer kick-out connector; otherwise, the printer and the telephone line may be damaged.

Ne pas brancher de ligne téléphonique sur le connecteur d'ouverture automatique du tiroir car cela risquerait d'endommager l'imprimante et la ligne téléphonique.

ATTENTION :

Se conformer strictement aux instructions relatives à la connexion de câbles du présent manuel. Tout écart peut provoquer l'endommagement de l'équipement ou un incendie.

Veiller à poser cette unité sur une surface horizontale ferme et stable. Toute chute du produit peut casser celui-ci ou occasionner des blessures.

Ne pas utiliser le produit dans des endroits très poussiéreux ou exposés à une forte humidité. Toute humidité ou poussière excessive peut provoquer l'endommagement de l'équipement ou un incendie.

Ne pas poser d'objets lourds sur ce produit. Ne jamais s'y appuyer ou monter dessus. L'équipement pourrait tomber ou s'affaisser, et se casser ou causer des blessures.

Prenez garde de ne pas vous couper les doigts au couteau manuel

- *En retirant le papier imprimé*
- *Lors d'autres opérations comme le chargement/remplacement du rouleau de papier*

Pour plus de sécurité, débrancher ce produit lorsqu'il ne doit pas servir pendant une période de temps prolongée.

Étiquettes de mise en garde

Les étiquettes de mise en garde sur le produit indiquent les précautions suivantes.

ATTENTION :

La tête thermique peut être très chaude pendant l'impression et immédiatement après celle-ci. Son contact peut causer des brûlures.

ATTENTION :

Toucher le coupe-papier peut entraîner des blessures.

Restrictions d'emploi

En cas d'utilisation de ce produit pour des applications exigeant une grande fiabilité/sécurité, telles qu'appareils employés en transport aérien, ferroviaire, maritime, automobile, etc., appareils de prévention des catastrophes, divers appareils de sécurité, etc., ou appareils de fonction/précision, vous devrez, avant d'utiliser ce produit, considérer l'incorporation à votre système de dispositifs de sécurité positive et de moyens redondants assurant la sécurité et la fiabilité de l'ensemble du système. Étant donné que ce produit n'est pas destiné aux applications exigeant une fiabilité/sécurité extrême, telles que matériel aérospatial, matériel de communications principal, matériel de commande nucléaire ou matériel de soins médicaux directs, etc., vous devrez, après totale évaluation, décider si ce produit convient.

Déballage

Les éléments suivants sont fournis avec l'imprimante standard. Contacter le revendeur si l'un d'entre eux est endommagé.

- | | |
|---|---|
| ☐ Imprimante | ☐ Rouleau de papier |
| ☐ Cache d'interrupteur | ☐ Cache de connecteur* |
| ☐ Adaptateur secteur* | |

** Peut ne pas être compris avec l'imprimante.*

Précautions à suivre lors de l'installation du boîtier d'alimentation électrique

Une description des normes EMI figure sur le dessous de l'imprimante. Lorsque le boîtier d'alimentation électrique optionnel (OT-BX88) est installé, cette description est difficile à voir. Dans ce cas, désinstallez le boîtier d'alimentation le cas échéant.

Remarques importantes concernant l'installation

- ☐ Dans le cas d'une interface série, utilisez un câble nul modem.
- ☐ Dans le cas d'une interface parallèle, utilisez un câble IEEE 1284.
- ☐ Dans le cas d'une interface USB, installez le pilote avant de connecter l'imprimante.

Téléchargement des pilotes, utilitaires et manuels

Il est possible de télécharger les pilotes, utilitaires et manuels à partir de l'une des URL suivantes.

En Amérique du Nord, accédez au site web suivant :

<http://www.epsonexpert.com/> et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Dans les autres pays, accédez au site web suivant :

<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

Installation horizontale ou verticale de l'imprimante

L'imprimante peut être installée à l'horizontale sur une surface plane (sortie papier en haut) ou à la verticale (sortie papier à l'avant) en l'accrochant à un mur au moyen du jeu de supports muraux WH-10 offert en option.

AVERTISSEMENT :

Lorsque l'imprimante est suspendue au mur avec le jeu de supports muraux, s'assurer d'installer un cache de connecteur sur l'imprimante.

Panneau de commande

Bouton d'avance papier (FEED)

Ce bouton sert à faire avancer le papier.



Témoin d'alimentation

Ce voyant s'allume lorsque l'imprimante est en marche.

Témoin d'erreur (ERROR)

Ce voyant indique une erreur.

Témoin de papier épuisé (PAPER OUT)

Ce voyant s'allume quand le rouleau de papier arrive ou presque à la fin. Il clignote pour indiquer que l'imprimante est en mode d'attente.

Utilisation du cache d'interrupteur

AVERTISSEMENT :

En cas d'accident alors que le cache d'interrupteur est en place, débrancher immédiatement le cordon d'alimentation. Il existe sinon des risques d'incendie ou de choc électrique.

Le cache d'interrupteur fourni empêche tout actionnement accidentel de l'interrupteur marche-arrêt. Pour l'utiliser, l'installer de la manière indiquée dans l'illustration **B**.

Pose et retrait du cache de connecteur

Ces instructions s'appliquent dans le cas où un cache de connecteur servant à protéger les câbles est fourni avec l'imprimante. Pour poser cache, procéder comme suit :

1. Commencer par brancher tous les câbles. Le cache de connecteur présente trois sorties de câble possibles : à droite, à gauche et à l'arrière.
2. Positionner les deux crochets du cache de connecteur de manière à ce qu'ils accrochent le boîtier de l'imprimante, de la manière indiquée à l'illustration **C**.
3. Abaisser le cache de connecteur pour l'enclencher sur le boîtier de l'imprimante.

Pour enlever le cache de connecteur, retourner l'imprimante, et pousser le cache de connecteur vers le bas, tout en poussant les deux côtés du connecteur vers l'intérieur pour décrocher les crochets du boîtier de l'imprimante. Voir l'illustration **D**.

Installation du rouleau de papier

1. Appuyer sur le bouton pour ouvrir le capot. Voir l'illustration **E**.
2. Enlever le noyau du rouleau de papier usagé et insérer le rouleau de papier. Voir l'illustration **F**.
3. Le sens correct d'alimentation du papier est indiqué dans l'illustration **G**.
4. Tirer le papier, comme indiqué à l'illustration **H**. Fermer le capot puis déchirer le papier comme indiqué à l'illustration **I**.

Dépannage

Aucun témoin du panneau de commande ne s'allume

Vérifier les connexions du câble d'alimentation et la prise électrique.

Voyant d'erreur (ERROR) allumé (sans clignoter) en l'absence d'impression

Si le voyant de papier épuisé (PAPER OUT) est allumé, ceci indique que le rouleau de papier est absent ou presque terminé.

Si le voyant de papier épuisé (PAPER OUT) est éteint, ceci indique que le capot de l'imprimante est mal fermé.

Voyant d'erreur (ERROR) clignotant en l'absence d'impression (et de bourrage de papier)

L'impression cesse si la tête surchauffe et reprend une fois qu'elle s'est refroidie. Si une surchauffe n'est pas la cause de l'arrêt, éteindre l'imprimante, attendre 10 secondes, puis la rallumer.

Dégagement d'un bourrage de papier



ATTENTION :

Ne pas toucher la tête thermique d'impression car elle peut devenir très chaude durant l'impression.

1. Éteindre l'imprimante et appuyer sur le bouton d'ouverture du capot.
2. Enlever le papier qui a fait bourrage, réinstaller le rouleau et refermer le capot.
3. Si du papier est coincé dans le coupe-papier et qu'il est impossible d'ouvrir le capot de l'imprimante, ouvrir le capot du coupe-papier comme indiqué à l'illustration **J**.
4. Tourner le bouton jusqu'à ce qu'un triangle apparaisse dans l'orifice. Ceci remet la lame du coupe-papier en place à sa position normale. Au besoin, consulter l'étiquette apposée près du coupe-papier. Voir l'illustration **K**.
5. Refermer le capot du coupe-papier.
6. Ouvrir le capot de l'imprimante et enlever le papier qui a fait bourrage.

Nettoyage de la tête thermique d'impression



ATTENTION :

Après avoir imprimé, la tête thermique d'impression peut être brûlante. Veiller à ne pas la toucher et à la laisser refroidir avant de la nettoyer. Prendre soin de ne pas l'endommager en la touchant avec les doigts ou un objet dur.

Mettre l'imprimante hors tension, ouvrir le capot de l'imprimante, et nettoyer les éléments thermiques de la tête d'impression avec un coton-tige humecté d'un solvant à l'alcool (éthanol ou alcool isopropylique).

Epson recommande de nettoyer la tête thermique à intervalles réguliers (tous les trois mois généralement) afin de maintenir la qualité d'impression des reçus.

TM-T88IV

Benutzerhandbuch

DIP-Schaltereinstellungen und Spezifikationen

Angaben über die Einstellungen und Spezifikationen der DIP-Schalter befinden sich am Anfang der Bedienungsanleitung.

Abbildungen

Alle Abbildungen befinden sich am Anfang der Bedienungsanleitung und sind mit Buchstaben (A, B, C . . .) gekennzeichnet. Einige Abbildungen enthalten Nummern. Die Bedeutung der Nummern ist wie folgt.

Abbildung A:

1. Druckerabdeckung
2. Papierschneiderabdeckung
3. Öffnungsknopf für Abdeckung
4. Bedienfeld

Abbildung C:

5. Haken
6. Boden des Druckers

Alle Rechte vorbehalten. Diese Veröffentlichung darf ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung der Seiko Epson Corporation nicht reproduziert, in einem Abrufsystem gespeichert oder in beliebiger Form und auf jedwede Weise übermittelt werden, weder durch Fotokopieren, Aufzeichnen, noch auf elektronische, mechanische oder sonstige Weise. Für die hierin enthaltenen Informationen wird keine Patenthaftung übernommen. Obgleich bei der Zusammenstellung dieser Anleitung mit Sorgfalt vorgegangen wurde, übernimmt die Seiko Epson Corporation keine Verantwortung für Fehler und Auslassungen. Zudem wird keine Haftung übernommen für Schäden, die aus der Verwendung der hierin enthaltenen Informationen entstehen.

Weder die Seiko Epson Corporation noch ihre Tochtergesellschaften sind dem Käufer dieses Produkts oder Dritten gegenüber für Schäden, Verluste, Kosten oder Ausgaben haftbar, die für den Käufer oder etwaige Dritten aufgrund von Unfall, Mißbrauch oder Zweckentfremdung dieses Produkts, nicht autorisierten Modifikationen, Reparaturen oder Produktumbauten sowie (mit Ausnahme USA) aufgrund des Versäumnisses anfallen, die Bedienungs- und Wartungsanleitungen der Seiko Epson Corporation genau einzuhalten.

Die Seiko Epson Corporation ist nicht haftbar für Schäden oder Probleme, die bei Verwendung von Optionen oder Verschleißteilen auftreten, die nicht als Original-Epson-Produkte oder von der Seiko Epson Corporation zugelassene Epson Produkte gelten.

EPSON ist ein eingetragenes Warenzeichen der Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision ist ein eingetragenes Warenzeichen oder Warenzeichen der Seiko Epson Corporation. Alle anderen Warenzeichen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer und werden nur zu Identifikationszwecken verwendet.

HINWEIS: Änderungen am Inhalt dieser Anleitung ohne Vorankündigung vorbehalten.

© Seiko Epson Corporation 2014. Alle Rechte vorbehalten.

Wichtige Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen für die sichere und effektive Nutzung dieses Produkts. Bitte lesen Sie diesen Abschnitt sorgfältig durch und bewahren Sie ihn leicht zugänglich auf.

Symbole

Die in diesem Handbuch verwendeten Symbole sind der untenstehenden Wichtigkeit entsprechend definiert. Folgende Angaben vor Umgang mit dem Produkt sorgfältig durchlesen.



WARNING:

Warnungen müssen zur Vermeidung von möglicherweise schweren Körperverletzungen genau beachtet werden.



VORSICHT:

Vorsichtshinweise müssen zur Vermeidung leichter Körperverletzungen und Beschädigungen des Gerätes beachtet werden.

Sicherheitsmassnahmen



WARNING:

Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn Sie Rauch bzw. ungewöhnliche Gerüche oder Geräusche bemerken. Wenn das Gerät weiter verwendet wird, kann dies zu einem Brand führen. Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes sofort aus der Netzsteckdose und benachrichtigen Sie Ihren Händler oder ein Seiko Epson Service Center.

Versuchen Sie niemals, dieses Produkt eigenständig zu reparieren.

Unsachgemäße Reparaturarbeiten können gefährlich sein.

Zerlegen oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht. Unsachgemäße Arbeiten an diesem Produkt können zu Verletzungen oder einem Brand führen.

Stellen Sie sicher, dass Sie die für dieses Produkt geeignete Stromquelle verwenden. Anschluss an andere Stromquellen können zu einem Brand führen.

Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdobjekten in dieses Produkt. Das Eindringen von Fremdobjekten kann zu einem Brand führen.

Wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in dieses Produkt eindringen, ziehen Sie sofort den Netzstecker heraus und benachrichtigen Sie einen Fachhändler oder Ihr Seiko Epson Service Center. Wenn das Gerät weiter verwendet wird, kann dies einen Brand verursachen.

Die Abdeckung des DIP-Schalters muss nach dem Öffnen und der Einstellung des DIP-Schalters unbedingt geschlossen und fest verschraubt werden. Bei Gebrauch dieses Gerätes mit offener Abdeckung besteht die Gefahr von Brand oder elektrischem Schlag.

Verwenden Sie keine brennbaren Sprühmittel in und in der Nähe des Gerätes. Brandgefahr!

Keine Telefonleitung an den Anschluss der Kassenschublade anschließen. Andernfalls besteht Gefahr, dass der Drucker und die Telefonleitung beschädigt werden.

VORSICHT:

Schließen Sie Kabel nur auf die in diesem Handbuch beschriebene Weise an. Andere Kabelverbindungen können das Gerät beschädigen und einen Brand verursachen.

Stellen Sie dieses Gerät unbedingt auf einer festen, stabilen, horizontalen Fläche auf. Das Produkt kann beim Fallen beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.

Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hohem Feuchtigkeits- oder Staubgehalt. Eine übermäßige Feuchtigkeits- oder Staubbildung kann das Gerät beschädigen oder einen Brand verursachen.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Produkt. Stellen Sie sich nie auf das Produkt und lehnen Sie sich nicht dagegen. Das Gerät kann fallen oder beschädigt werden und dabei Gegenstände beschädigen oder Personen verletzen.

Darauf achten, dass Sie sich bei den folgenden Arbeiten keine Handverletzungen durch die manuelle Schneidvorrichtung zuziehen:

- Beim Herausnehmen des bedruckten Dokuments
- Bei der Durchführung von anderen Arbeiten, wie zum Beispiel beim Einlegen/Herausnehmen der Papierrolle.

Aus Sicherheitsgründen ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Netzsteckdose wenn Sie beabsichtigen, das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht zu verwenden.

Warnschilder

Die Warnschilder auf dem Produkt weisen auf die folgenden Sicherheitshinweise hin:

VORSICHT:

Nach dem Drucken ist der Thermo-Druckkopf unter Umständen sehr heiß. Den Kopf nicht berühren und vor dem Reinigen abkühlen lassen.

VORSICHT:

Bei Berührung des manuellen Papierabschneiders besteht Verletzungsgefahr.

Verwendungshinweise

Wenn dieses Produkt für Anwendungen verwendet wird, bei denen es auf hohe Zuverlässigkeit/Sicherheit ankommt, wie z.B. Transportvorrichtungen beim Flug-, Zug-, Schiffs- und Kfz-Verkehr usw., Vorrichtungen zur Katastrophenverhinderung, verschiedene Sicherheitsvorrichtungen oder Funktions-/Präzisionsgerät usw., sollten Sie dieses Produkt erst verwenden, wenn Sie Fail-Safe-Vorrichtungen und Redundanzsysteme in Ihr Design mit einbezogen haben, um die Sicherheit und Zuverlässigkeit des gesamten Systems zu gewährleisten. Da dieses Produkt nicht für den Einsatz bei Anwendungen vorgesehen ist, bei denen es auf extrem hohe Zuverlässigkeit/Sicherheit ankommt, wie beispielsweise in der Raumfahrt, bei primären Kommunikationseinrichtungen, Kernenergiekontrollanlagen oder medizinischen Vorrichtungen für die direkte medizinische Pflege usw., überlegen Sie bitte nach umfassender Evaluierung genau, ob das Produkt für Ihre Zwecke geeignet ist.

Auspacken

Folgende Teile sind im Lieferumfang des Druckers mit Standardspezifikationen enthalten. Falls eine der Systemkomponenten beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

- | | |
|--|--|
| ☐ Drucker | ☐ Rollenpapier |
| ☐ Netzschalterabdeckung | ☐ Anschlussabdeckung* |
| ☐ Netzadapter* | |

* Möglicherweise nicht im Lieferumfang des Druckers enthalten.

Wichtige Hinweise zur Installation

- ☐ Bei Verwendung einer seriellen Schnittstelle verwenden Sie ein Nullmodemkabel.
- ☐ Bei Verwendung einer parallelen Schnittstelle verwenden Sie ein IEEE 1284-Kabel.
- ☐ Bei Verwendung einer USB-Schnittstelle installieren Sie den Treiber, bevor Sie den Drucker anschließen.

Herunterladen von Treibern, Dienstprogrammen und Handbüchern

Treiber, Dienstprogramme und Handbücher können von folgenden Webadressen heruntergeladen werden.

Für Kunden in Nordamerika: Besuchen Sie die Website

<http://www.epsonexpert.com/> und befolgen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen.

Kunden in anderen Ländern besuchen die Website

<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

Horizonte oder vertikale Druckerinstallation

Der Drucker kann horizontal (mit Papierausgang oben) oder vertikal (mit Papierausgang vorn) mit der optionalen Wandhalterung WH-10 an der Wand befestigt werden.



WARNUNG:

Bei Befestigung des Druckers an der Wand mit Hilfe der Wandhalterung darauf achten, dass eine Anschlussabdeckung am Drucker angebracht ist.

Bedienfeld

Papiervorschubtaste (FEED)

Schiebt Papier vor.



Betriebsanzeige

Die Betriebsanzeige leuchtet, wenn der Drucker eingeschaltet ist.

Fehleranzeige (ERROR LED)

Dieses Lämpchen leuchtet, wenn am Gerät ein Fehler aufgetreten ist.

Papieranzeige (PAPER OUT LED)

Weist darauf hin, dass das Papier zu Ende geht bzw. gegangen ist. Wenn das Lämpchen blinkt, befindet sich das Gerät im Bereitschaftsmodus (Standby).

Verwenden der Netzschalterabdeckung

WARNING:

Wenn bei angebrachter Netzschalterabdeckung ein Unfall auftritt, sofort den Netzstecker ziehen. Bei Weiterverwendung des Geräts besteht Feuer- und Stromschlaggefahr.

Die beiliegende Netzschalterabdeckung verhindert, dass der Netzschalter versehentlich gedrückt wird. Wenn diese Abdeckung verwendet wird, gehen Sie bei der Installation gemäß Abbildung **B** vor.

Anbringen und Abnehmen der Anschlussabdeckung

Befolgen Sie diese Anweisungen, wenn eine Anschlussabdeckung zum Schutz der Kabel im Lieferumfang enthalten ist. Die Abdeckung wird wie folgt befestigt:

1. Schließen Sie zunächst sämtliche Kabel an. An der Anschlussabdeckung können an 3 Stellen Kabelöffnungen hergestellt werden: An der rechten Seite, linken Seite und Rückseite.
2. Positionieren Sie die beiden Haken der Anschlussabdeckung wie auf Abb. **C** gezeigt so, dass sie im Druckergehäuse einrasten können.
3. Drücken Sie auf die Anschlussabdeckung, bis sie im Druckergehäuse einrastet.

Zum Entfernen der Anschlussabdeckung drehen Sie den Drucker um, drücken Sie die Abdeckung nach unten und die beiden Seiten nach innen, um die Haken der Abdeckung vom Druckergehäuse zu lösen. Siehe Abb. **D**.

Einlegen des Rollenpapiers

1. Drücken Sie den Knopf, um die Abdeckung zu öffnen. Siehe Abb. **E**.
2. Nehmen Sie den leeren Rollenkern heraus, und legen Sie das neue Rollenpapier ein. Siehe Abb. **F**.
3. Die korrekte Ausrichtung des Papiers ist auf Abb. **G** dargestellt.
4. Ziehen Sie das Papier, wie auf Abb. **H** gezeigt, heraus. Schließen Sie die Abdeckung, und reißen Sie das Papier, wie auf Abb. **I** gezeigt, ab.

Fehlersuche

Auf dem Bedienfeld leuchten keine Lämpchen

Kabelverbindungen und Netzanschluss prüfen.

FEHLER-LED (ERROR) leuchtet (konstant-nicht blinkend); das Gerät druckt nicht

Wenn die Papieranzeige (PAPER OUT) leuchtet, ist das Rollenpapier fast alle, oder es wurde kein Papier eingelegt.

Wenn die Papieranzeige (PAPER OUT) nicht leuchtet, ist die Druckerabdeckung nicht richtig geschlossen.

FEHLER-LED (ERROR) blinkt und das Gerät druckt nicht (und es liegt kein Papierstau vor)

Der Druckvorgang wird unterbrochen, wenn der Druckkopf zu heiß wird, und wird nach dem Abkühlen des Druckkopfes wieder fortgesetzt. Falls keine Überhitzung vorliegt, schalten Sie den Drucker aus und nach 10 Sekunden wieder ein.

Entfernen eines Papierstaus**VORSICHT:**

Den Thermokopf nicht berühren; er kann nach dem Drucken sehr heiß sein.

1. Schalten Sie den Drucker aus und drücken Sie auf den Knopf zum Öffnen der Abdeckung.
2. Nehmen Sie das verklemmte Papier heraus, legen Sie die Rolle neu ein und schließen Sie die Abdeckung.
3. Wenn am Papierabschneider ein Papierstau auftritt und sich die Druckerabdeckung nicht öffnen lässt, öffnen Sie die Papierabschneiderabdeckung wie auf Abb. **J** dargestellt.
4. Drehen Sie das Rädchen, bis ein Dreieck in der Öffnung sichtbar ist. Auf diese Weise wird das Messer in die Ausgangsstellung gebracht. Am Papierabschneider befindet sich ein entsprechendes Hinweisschild. Siehe Abb. **K**.
5. Schließen Sie die Abdeckung des Papierabschneiders.
6. Öffnen Sie die Druckerabdeckung, und beseitigen Sie den Papierstau.

Reinigen des Thermokopfes**VORSICHT:**

Nach dem Drucken ist der Thermokopf unter Umständen sehr heiß. Den Thermokopf nicht berühren und vor dem Reinigen abkühlen lassen. Um eine Beschädigung des Thermokopfes zu vermeiden, berühren Sie diesen nicht mit den Fingern oder harten Gegenständen.

Schalten Sie den Drucker aus, öffnen Sie die Druckerabdeckung und reinigen Sie das Thermoelement des Thermokopfes mit einem mit Alkohollösung (Ethanol oder IPA) befeuchteten Wattestäbchen.

Epson empfiehlt, den Thermokopf regelmäßig zu reinigen (im Allgemeinen alle drei Monate), um die ursprüngliche Druckqualität beizubehalten.

TM-T88IV

Gebruikershandleiding

Tabellen voor DIP-schakelaars en specificaties

De tabellen voor de DIP-schakelaars en de technische specificaties staan voor in deze handleiding.

Illustraties

Alle illustraties treft u voor in deze handleiding aan. Ze worden aangeduid door letters (A, B, C . . .). Sommige illustraties bevatten cijfers. Zie de onderstaande lijst voor de betekenis van de cijfers.

Afbeelding A:

1. Printerdeksel
2. Snijderdeksel
3. Knop voor openen klep
4. Bedieningspaneel

Afbeelding C:

5. Haak
6. Onderkant van de printer

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of openbaar worden gemaakt in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopiëren, opnamen of enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Seiko Epson Corporation. Er wordt geen aansprakelijkheid voor octrooien aanvaard in verband met gebruik van de informatie in deze uitgave. Hoewel bij het samenstellen van deze uitgave de grootste zorgvuldigheid is betracht, aanvaardt Seiko Epson Corporation geen aansprakelijkheid voor fouten of omissies. Noch wordt aansprakelijkheid aanvaard voor schade die voortvloeit uit gebruik van de informatie in deze uitgave.

Noch Seiko Epson Corporation noch een van haar dochterondernemingen kan aansprakelijk worden gesteld door de koper of door derden voor schade, verliezen of kosten die door de koper of derden zijn gemaakt als gevolg van ongelukken, onjuist gebruik of misbruik van dit product of door onbevoegden uitgevoerde modificaties, reparaties of wijzigingen van dit product of (tevens in de VS) het niet in acht nemen van de aanwijzingen voor gebruik en onderhoud van Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation is niet aansprakelijk voor schade of problemen die voortvloeien uit gebruik van andere optionele producten of verbruiksgoederen dan die welke door Seiko Epson Corporation zijn aangemerkt als "originale Epson-producten" of als "door Epson goedgekeurde producten".

EPSON is een gedeponeerd handelsmerk van Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision is een gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van Seiko Epson Corporation. Alle andere handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren en worden alleen gebruikt voor identificatiedoeleinden.

BEKENDMAKING: Wijzigingen in de inhoud van deze handleiding onder voorbehoud.

© Seiko Epson Corporation 2014. Alle rechten voorbehouden.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Dit gedeelte bevat belangrijke informatie voor veilig en effectief gebruik van dit product. Lees dit gedeelte zorgvuldig door en bewaar het op een goed toegankelijke plaats.

Verklaring van symbolen

De symbolen in deze handleiding zijn onderverdeeld volgens hun mate van belangrijkheid, zoals hieronder beschreven. Lees het onderstaande zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.



WAARSCHUWING:

Waarschuwingen moeten goed in acht genomen worden om ernstig lichamelijk letsel te voorkomen.



LET OP:

Voorzorgsmaatregelen moeten in acht genomen worden om licht letsel of apparatuurschade te voorkomen.

Veiligheidsmaatregelen



WAARSCHUWING:

Het apparaat onmiddellijk uitschakelen wanneer het rook, een vreemde geur of ongebruikelijk geluid afgeeft. Doorgaan met gebruik kan leiden tot brand of elektrische schokken. De stekker onmiddellijk uit het stopcontact trekken en contact opnemen met de leverancier of een servicecentrum van Seiko Epson voor advies. Probeer niet zelf het product te repareren. Onjuist uitgevoerde reparaties kunnen gevaar veroorzaken.

Dit product niet demonteren of wijzigen. Wijzigen van dit product kan letsel of brand veroorzaken.

Ervoor zorgen dat u de juiste voedingsbron gebruikt. Aansluiten op een onjuiste voedingsbron kan brand veroorzaken.

Voorkomen dat er voorwerpen in het apparaat vallen. Binnendringen van vreemde voorwerpen kan brand veroorzaken.

Als er water of andere vloeistoffen in het apparaat terecht komt, de stekker onmiddellijk uit het stopcontact trekken en contact opnemen met de leverancier of een Seiko Epson servicecentrum voor advies. Doorgaan met gebruik kan leiden tot brand.

Als u het deksel van de DIP-schakelaars opent, mag u niet vergeten dit weer te sluiten en de schroef aan te draaien nadat u de DIP-schakelaar versteld hebt. Gebruik van dit product terwijl dit deksel open is, kan brand of elektrische schokken veroorzaken.

Geen spuitbussen met brandgevaarlijk gas in of bij dit product gebruiken. Dat kan brand veroorzaken.

Geen telefoonlijn aansluiten op de connector van de kassalade aansturing; dat kan de telefoonlijn en de printer beschadigen.



LET OP:

De kabels niet op een andere wijze aansluiten dan als vermeld in deze handleiding. Een andere wijze van aansluiting kan apparatuurschade of brand veroorzaken.

Dit apparaat moet op een stevige, stabiele en horizontale ondergrond geplaatst worden. Het product kan beschadigd raken of ongelukken veroorzaken als het valt.

Niet gebruiken op plaatsen met een hoge vochtigheidsgraad of veel stof.

Overmatig vocht en/of stof kan apparatuurschade of brand tot gevolg hebben.

Geen zware voorwerpen boven op dit product plaatsen. Nooit op dit product gaan staan of leunen. De apparatuur kan defect raken of in elkaar klappen, wat breuk en eventueel letsel kan veroorzaken.

Wees voorzichtig dat u uw vingers niet bezeert aan de handmatige snijder

- Wanneer u afgedrukt papier verwijderd
- Wanneer u andere handelingen uitvoert zoals het plaatsen/ vervangen van de papierrol

Om ongelukken te voorkomen altijd de stekker van dit product uit het stopcontact trekken als u het langere tijd niet gebruikt.

Waarschuwingsetiketten

De waarschuwingsetiketten op het product geven de volgende veiligheidsmaatregelen mee.



LET OP:

Tijdens het afdrukken en direct daarna kan de thermische kop zeer heet zijn. Aanraken kan brandwonden veroorzaken.



LET OP:

Raken van de handmatige papiersnijder kan letsel veroorzaken.

Gebruiksbeperkinge

Wanneer dit product gebruikt wordt voor toepassingen die een hoge mate van betrouwbaarheid/veiligheid vereisen zoals bijv. transportapparatuur voor vliegtuigen, treinen, schepen, auto's enz.; ramppreventievoorzieningen; diverse soorten beveiligingsapparatuur enz.; of functionele/precisie-apparatuur, mag u dit product alleen gebruiken indien uw ontwerp voorziet in redundantie en fail-safes ten einde de veiligheid en betrouwbaarheid van het complete systeem te waarborgen. Omdat dit product niet bestemd is voor toepassingen die een uitermate hoge mate van betrouwbaarheid/veiligheid vereisen zoals luchtvaartapparatuur, primaire communicatieapparatuur, regelapparatuur voor kerninstallaties of medische apparatuur voor directe medische zorg, wordt u geacht uw eigen oordeel te hanteren aangaande de geschiktheid van dit product, op basis van grondige evaluatie.

Uitpakken

De printer met standaard specificaties omvat de volgende items. Neem contact op met de leverancier als er onderdelen beschadigd zijn.

- | | |
|---|--|
| ☐ Printer | ☐ Rolpapier |
| ☐ Deksel voor stroomschakelaar | ☐ Connectorkap* |
| ☐ Netspanningsadapter* | |

* Soms niet met de printer meegeleverd.

Belangrijke informatie over installatie

- ☐ Gebruik voor een seriële verbinding een null-modemkabel.
- ☐ Gebruik voor een parallelle verbinding een IEEE 1284-kabel.
- ☐ Installeer voor een USB-verbinding het stuurprogramma voordat u de printer aansluit.

Downloaden van stuur- en hulpprogramma's en gebruiksaanwijzingen

Stuur- en hulpprogramma's en gebruiksaanwijzingen kunnen van een van de volgende URL's gedownload worden.

Klanten in Noord-Amerika kunnen gebruik maken van de volgende website:
<http://www.epsonexpert.com/> en de instructies op het scherm volgen.

Klanten in andere landen kunnen gebruik maken van de volgende website:
<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

Horizontale of verticale installatie van de printer

U kunt de printer horizontaal op een plat oppervlak installeren (met de papieruitvoer naar boven) of verticaal (met de papieruitvoer naar voren) door hem aan de muur te hangen, met gebruik van de afzonderlijk te bestellen beugelset WH-10.



WAARSCHUWING:

Vergeet wanneer u de printer met de beugelset op de wand monteert niet om een connectorkap op de printer te bevestigen.

Bedieningspaneel

FEED-knop

Deze knop voert het papier in.



Aan/Uit-lampje

Dit lampje brandt als de printer aanstaat.

ERROR-lampje

Geeft aan dat er een fout is.

PAPER OUT-lampje

Geeft aan dat het papier bijna of helemaal op is. Knippen geeft de stand-by modus aan.

Gebruik van het deksel voor de aan/uitknop



WAARSCHUWING:

Als er zich een ongeluk voordoet terwijl het deksel van de aan/uitknop is aangebracht, moet u onmiddellijk het voedingssnoer uit het stopcontact trekken. Verder gebruik kan brand of elektrische schokken veroorzaken.

U kunt het meegeleverde deksel voor de stroomschakelaar gebruiken om te voorkomen dat er per ongeluk op de knop wordt gedrukt. Gebruik dit deksel door het te installeren zoals afgebeeld in afb. **B**.

Aanbrengen en verwijderen van de connectorkap

Deze instructies gelden voor printers die zijn geleverd met een connectorkap voor bescherming van de kabels. Doe het volgende om de connectorkap aan te brengen:

1. Sluit eerst alle kabels aan. De connectorkap heeft drie kabelopeningen: rechts, links en achter.
2. Plaats de twee haakjes op de connectorkap zo dat ze vasthaken op de printerkast (zie afb. **C**).
3. Druk de connectorkap naar beneden om hem op de printerkast vast te zetten.

Om de connectorkap te verwijderen, keert u de printer om en duwt u de connectorkap omlaag terwijl u de zijkanten van de connectorkap naar binnen duwt om de haakjes van de printerkast los te halen. Zie afbeelding **D**.

Installeren van rolpapier

1. Druk op de knop om het deksel te openen. Zie afbeelding **E**.
2. Verwijder de rol van het opgebruikte rolpapier en plaats het nieuwe rolpapier. Zie afbeelding **F**.
3. De juiste papierrichting staat afgebeeld in afb. **G**.
4. Trek het papier een stuk uit (zie afb. **H**). Sluit het deksel en scheur het papier af (zie afb. **I**).

Probleemoplossing

Lichtjes op het bedieningspaneel branden niet

Inspecteer de aansluiting van de voedingskabels en het stopcontact.

ERROR-LED brandt (knippert niet) en er wordt niets afgedrukt

Als PAPER OUT brandt, is het rolpapier niet geïnstalleerd of is het bijna op.

Als PAPER OUT niet brandt, is het printerdeksel niet goed gesloten.

ERROR-LED knippert en er wordt niets afgedrukt (en er is geen papier vastgelopen)

Het drukken stopt als de kop oververhit raakt en wordt automatisch hervat nadat de kop is afgekoeld.

Zet de printer uit, wacht tien seconden en zet hem vervolgens weer aan als oververhitting niet de oorzaak is.

Verwijderen van vastgelopen papier



LET OP:

Raak de thermische kop niet aan, aangezien hij na het afdrukken zeer heet kan zijn.

1. Zet de printer uit en druk op de knop voor het openen van het printerdeksel.
2. Verwijder het vastgelopen papier, installeer de rol weer en sluit het deksel.
3. Als het papier is vastgelopen in de papiersnijder en u het printerdeksel niet kunt openen, opent u het deksel van de papiersnijder (zie afb. **J**).
4. Draai aan de knop totdat u een driehoekje ziet in de opening. Hierdoor wordt het snijmes teruggezet naar de normale positie. Naast de papiersnijder ziet u een etiket met aanwijzingen. Zie afbeelding **K**.
5. Sluit het deksel van de papiersnijder.
6. Open het printerdeksel en verwijder het vastgelopen papier.

Reinigen van de thermische kop



LET OP:

Na het afdrukken kan de thermische kop zeer heet zijn. Raak hem niet aan en wacht totdat hij is afgekoeld voordat u hem schoonmaakt. Beschadig de thermische kop niet door hem met uw vingers of harde voorwerpen aan te raken.

Zet de printer uit, open het printerdeksel en maak het verwarmingselement van de thermische kop schoon met een wattenstaafje dat in een alcoholoplosmiddel is gedrenkt (ethanol of isopropanol).

Epson beveelt aan de thermische kop regelmatig (gewoonlijk om de drie maanden) te reinigen om een goede afdrukkwaliteit te behouden.

TM-T88IV

Manuale dell'utente

Tabelle degli interruttori DIP e specifiche tecniche

Le tabelle degli interruttori DIP e le specifiche tecniche si trovano all'inizio di questo manuale.

Figure

Tutte le figure si trovano all'inizio di questo manuale, e sono identificate da lettere (A, B, C...). Alcune figure contengono anche numeri. Per il significato dei numeri vedere l'elenco qui sotto.

Illustrazione A:

1. Copertura della stampante
2. Copertura della tagliarina
3. Pulsante di apertura della copertura
4. Pannello di controllo

Illustrazione C:

5. Gancio
6. Fondo della stampante

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di reperimento, né trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altro) senza la preventiva autorizzazione scritta della Seiko Epson Corporation. Viene esclusa ogni responsabilità di brevetto rispetto all'uso delle informazioni contenute in questa pubblicazione. Malgrado questo manuale sia stato preparato con la massima cura, la Seiko Epson Corporation non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori o omissioni in esso contenuti, né per eventuali danni risultanti dall'uso delle informazioni contenute in questo manuale.

Né la Seiko Epson Corporation, né alcuna delle sue affiliate, sarà ritenuta responsabile verso l'acquirente di questo prodotto, o terze parti, di eventuali danni, perdite, costi o spese sostenuti dall'acquirente o terze parti risultanti da: incidente, uso improprio o abuso di questo prodotto, o da modifiche non autorizzate, riparazioni, alterazioni a questo prodotto, oppure (esclusi gli Stati Uniti d'America) dalla totale inosservanza delle istruzioni per l'uso e la manutenzione impartite dalla Seiko Epson Corporation.

La Seiko Epson Corporation non sarà responsabile di alcun danno o problema insorto dall'uso di qualsiasi accessorio opzionale o di prodotti consumabili diversi da quelli designati dalla Seiko Epson Corporation come Prodotti originali Epson o Prodotti approvati dalla Epson.

EPSON è un marchio commerciale registrato di Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision è un marchio commerciale registrato o un marchio commerciale di Seiko Epson Corporation. Tutti gli altri marchi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari e utilizzati solo a scopo identificativo.

AVVISO: il contenuto di questo manuale è soggetto a cambiamenti senza preavviso.

© Seiko Epson Corporation 2014. Tutti i diritti riservati.

Informazioni importanti per la sicurezza

Questa sezione contiene informazioni importanti per l'uso efficiente e sicuro di questo prodotto. Leggere attentamente questa sezione e conservarla in un luogo prontamente accessibile.

Spiegazione dei simboli

I simboli usati in questo manuale sono identificati in base al loro grado di importanza, come definito qui sotto. Prima di maneggiare il prodotto, leggere attentamente questa sezione.



AVVERTENZA:

Seguire attentamente le note di avvertenza per evitare gravi infortuni alle persone.



ATTENZIONE:

Osservare le note di attenzione per evitare infortuni non gravi alla propria persona o danni all'unità.

Precauzioni di sicurezza



AVVERTENZA:

Spegnere immediatamente l'unità se produce fumo, un odore strano o un rumore inconsueto. L'uso continuato potrebbe costituire causa d'incendio. Staccare immediatamente la spina dell'unità e rivolgersi al rivenditore o alla Seiko Epson per assistenza in merito.

Non riparare mai da soli questa unità. La riparazione impropria potrebbe creare un pericolo.

Non smontare né modificare mai questo prodotto. La manomissione del prodotto potrebbe causare lesioni personali, incendio.

Accertarsi di usare la fonte di alimentazione specificata. Il collegamento del prodotto ad una fonte di alimentazione impropria potrebbe causare incendio. Evitare che nell'unità entrino corpi estranei. Questi potrebbero causare incendio.

Se acqua o altri liquidi cadono accidentalmente nell'unità, staccare immediatamente il cavo di alimentazione, quindi rivolgersi per consigli al rivenditore o al centro di assistenza della Seiko Epson. L'uso continuato dell'unità potrebbe causare incendio.

Se la copertura degli interruttori DIP viene aperta, accertarsi di chiuderla e avvitare la vite dopo aver regolato l'interruttore DIP. L'uso della stampante con la copertura aperta può causare incendio o scossa elettrica.

Per evitare il pericolo d'incendio, non usare spruzzatori aerosol contenenti gas infiammabili, all'interno del prodotto o vicino ad esso.

Non collegare una linea telefonica al connettore del cassetto estraibile; la stampante e la linea telefonica possono danneggiarsi.



ATTENZIONE:

Non collegare i cavi in alcun modo diverso da quello indicato in questo manuale. Collegamenti non corretti possono causare danni all'unità e ustioni personali.

Posare questa unità su una superficie piana, solida e stabile. Se cade, questa unità può rompersi o causare lesioni personali.

Non usare questa unità in ambienti soggetti ad un elevato tasso di umidità o polvere. L'umidità o la polvere eccessiva può causare danni all'unità o incendio.

Non mettere oggetti pesanti sopra questa unità. Non porsi sopra questa unità né appoggiarsi. L'unità potrebbe cadere e rompersi o causare lesioni personali. Prestate attenzione a non ferirvi le dita sulla taglierina manuale

- *Quando rimuovete la carta stampata*
- *Quando eseguite operazioni come carico/sostituzione del rullo di carta*

Per motivi di sicurezza, staccare sempre la spina dell'unità prima di lasciarla incustodita per un lungo periodo di tempo.

Etichette di avvertimento

Le etichette di avvertimento presenti sul prodotto indicano le seguenti precauzioni.

ATTENZIONE:

Durante la stampa e immediatamente al termine della stampa, la testina di stampa può essere molto calda. Per evitare ustioni, non toccare la testina termica.

ATTENZIONE:

Per evitare infortuni alla persona, non toccare la taglierina manuale.

Limitazioni d'impiego

Quando questo prodotto viene impiegato in applicazioni che richiedono un alto grado di affidabilità e sicurezza, come dispositivi relativi a trasporti aerei, per treno, via mare, con motoveicoli, ecc., dispositivi per la prevenzione di disastri, dispositivi di sicurezza vari ecc. o dispositivi di precisione/funzionali, lo si dovrebbe usare solo dopo avere preso in considerazione l'inclusione nel progetto di elementi di ridondanza e resistenza ai guasti aventi lo scopo di mantenere la sicurezza e l'affidabilità dell'intero sistema. Poiché questo prodotto è stato progettato per essere usato in applicazioni che richiedono un altissimo grado di affidabilità e sicurezza, come in apparecchiature aerospaziali, reti di comunicazione, controllo di impianti nucleari o apparecchi per l'assistenza medica usate in cura diretta dei pazienti, ecc., si dovrà usare il proprio discernimento nel valutare a fondo il prodotto e garantire che sia adatto all'uso.

Disimballaggio

Gli articoli seguenti sono inclusi con la stampante in configurazione standard. Se un articolo risulta danneggiato, rivolgersi al rivenditore della stampante.

- | | |
|---|---|
| ☐ Stampante | ☐ Carta in rotolo |
| ☐ Copertura dell'interruttore dell'alimentazione | ☐ Copertura del connettore * |
| ☐ Adattatore CA * | |

** Può non essere inclusa con la stampante acquistata.*

Importanti note per l'installazione

- ☐ Per interfaccia seriale, usare un cavo null modem.
- ☐ Per interfaccia parallela, usare un cavo IEEE 1284
- ☐ Per interfaccia USB, installare il driver prima di collegare la stampante.

Download dei driver, dei programmi di utility e dei manuali

I driver, i programmi di utility e i manuali possono essere scaricati dai siti ai seguenti indirizzi URL.

Per clienti in Nord America, andare al seguente sito Web:

<http://www.epsonexpert.com/> e seguire le istruzioni fornite sullo schermo.

Per clienti in altri Paesi, andare al seguente sito Web:
<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

Installazione orizzontale o verticale

La stampante può essere installata orizzontalmente (con la carta che esce dall'alto) o verticalmente (con la carta che esce di fronte) appesa alla parete usando il kit della staffa di sostegno opzionale WH-10.



AVVERTENZA:

Se la stampante viene appesa alla parete usando il kit della staffa di sostegno, ricordarsi di montare una copertura dei connettori sulla stampante.

Pannello di controllo

Pulsante FEED

Alimenta la carta nella stampante.



LED dell'alimentazione

Questo LED è acceso quando la stampante è accesa.

LED ERROR

Indica un errore.

LED PAPER OUT

Se acceso, indica che la carta è finita o sta per finire. Se lampeggia, indica lo stato di attesa.

Uso della copertura dell'interruttore dell'alimentazione



AVVERTENZA:

Se la stampante subisce un incidente e la copertura dell'interruttore dell'alimentazione è installata, staccare immediatamente il cavo di alimentazione. L'uso continuato della stampante può causare un incendio o una scossa elettrica.

L'acclusa copertura dell'interruttore dell'alimentazione assicura che l'interruttore dell'alimentazione non venga premuto accidentalmente. Per usare questa copertura, installarla così come mostrato nella figura **B**.

Installazione e rimozione della copertura dei connettori

Queste istruzioni si applicano se insieme alla stampante viene consegnata una copertura dei connettori con lo scopo di proteggere i cavi. Per installare la copertura, procedere come segue:

1. Innanzitutto collegare tutti i cavi. La copertura dei connettori ha tre uscite possibili per il cavo: a destra, a sinistra e dietro.
2. Posizionare i due ganci sulla copertura dei connettori in modo che aggancino la carrozzeria della stampante, come mostrato nella figura **C**.
3. Premere in basso la copertura dei connettori affinché scatti sulla carrozzeria della stampante.

Per rimuovere la copertura dei connettori, capovolgere la stampante, premere in basso la copertura dei connettori spingendo contemporaneamente all'interno entrambi i lati della copertura dei connettori per sganciare i ganci della carrozzeria della stampante. Vedere la figura **D**.

Installazione della carta in rotolo

1. Premere il pulsante per aprire la copertura. Vedere la figura **E**.
2. Rimuovere il rocchetto della carta in rotolo usata, e inserire la nuova carta in rotolo. Vedere la figura **F**.
3. La direzione corretta della carta è mostrata nella figura **G**.
4. Tirare in fuori la carta, come mostrato nella figura **H**. Chiudere la copertura e tagliare la carta, come mostrato nella figura **I**.

Risoluzione dei problemi

Sul pannello di controllo nessuna spia luminosa è accesa

Controllare i collegamenti del cavo di alimentazione e la presa di corrente.

La spia luminosa **ERROR è accesa (non lampeggiante) senza stampa**

Se PAPER OUT è acceso, la carta in rotolo non è installata o sta per finire.

Se PAPER OUT è spento, la copertura della stampante non è chiusa correttamente.

La spia luminosa **ERROR lampeggia senza stampa (e senza inceppamento della carta)**

La stampa si interrompe se la testina si surriscalda, e riprende automaticamente quando la testina si raffredda.

Se la causa non è il surriscaldamento, spegnere la stampante e riaccenderla dopo 10 secondi.

Rimozione della carta inceppata

ATTENZIONE:

Non toccare la testina termica perché può essere molto calda dopo la stampa.

1. Spegnere la stampante e premere il pulsante di apertura della copertura.
2. Rimuovere la carta inceppata, installare di nuovo il rotolo della carta e chiudere la copertura.
3. Se la carta è inceppata nella taglierina e non si riesce ad aprire la copertura della stampante, aprire la copertura della taglierina come mostrato nella figura **J**.
4. Girare la manopola fino a quando nell'apertura appare un triangolo. A questo punto la lama della taglierina torna alla posizione normale. Aiutarsi con l'etichetta accanto alla taglierina. Vedere la figura **K**.
5. Chiudere la copertura della taglierina.
6. Aprire l'apertura della stampante e rimuovere la carta inceppata.

Pulizia della testina termica

ATTENZIONE:

Dopo la stampa, la testina di stampa termica essere molto calda. Non toccarla e lasciarla raffreddare prima di pulirla. Non danneggiare la testina termica toccandola con le dita o con un qualsiasi altro oggetto duro.

Spegnere la stampante, aprire la copertura del rotolo della carta e pulire gli elementi termici della testina di stampa con un tamponcino di cotone inumidito con solvente a base di alcol (etanolo o IPA).

La Epson raccomanda di pulire periodicamente la testina di stampa (in genere, ogni tre mesi) per mantenere la buona qualità della stampa.

TM-T88IV

Manual del usuario

Tablas y especificaciones de los interruptores DIP

Las tablas de los interruptores DIP y las especificaciones técnicas se hallan al principio de este manual.

Ilustraciones

Todas las ilustraciones están al principio de este manual. Están identificadas por letras (A, B, C,...). Algunas de las ilustraciones tienen números en ellas. Vea la lista que sigue para conocer el significado de los números.

Ilustración A:

1. Tapa de la impresora
2. Tapa del cortador
3. Botón para abrir la tapa
4. Panel de control

Ilustración C:

5. Gancho
6. Fondo de la impresora

Se reservan todos los derechos. Ninguna porción de esta publicación podrá reproducirse, guardarse en un sistema de recuperación de datos o transmitirse en forma o modo alguno, sea electrónico, mecánico, fotocopiado, grabado o de otra forma, sin el permiso previo y por escrito de Seiko Epson Corporation. No se asume responsabilidad de patente con respecto al uso de la información contenida aquí. Si bien se han tomado todas las precauciones en la preparación de este libro, Seiko Epson Corporation no asume ninguna responsabilidad por errores u omisiones. Tampoco asume responsabilidad alguna que surja por el uso de la información contenida aquí.

Ni Seiko Epson Corporation ni sus compañías afiliadas serán responsables ante el comprador de este producto o ante terceros por daños, pérdidas, costos, o gastos incurridos por el comprador o por terceros como resultado de: accidente, uso indebido, o abuso de este producto o de modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas de este producto, o (excluyendo a los EE.UU.) por no cumplir estrictamente con las instrucciones de operación y mantenimiento de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no será responsable de cualquier daño o problema que surja por el uso de cualquier opción o producto de consumo que no esté designado como Producto Epson Original o Aprobado por Seiko Epson Corporation.

EPSON es una marca comercial registrada de Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision es una marca comercial registrada o una marca comercial de Seiko Epson Corporation. Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos propietarios y se utilizan con fines meramente identificativos.

AVISO: El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso.

© Seiko Epson Corporation 2014. Reservados todos los derechos.

Información importante sobre la seguridad

En esta sección se ofrece información importante para asegurar el uso seguro y eficaz de este producto. Lea esta sección atentamente y guárdela en un lugar accesible.

Clave de los símbolos

Los símbolos incluidos en este manual se identifican por su nivel de importancia, como se define a continuación. Lea cuidadosamente lo siguiente antes de manejar el producto.

ADVERTENCIA:

Hay que seguir cuidadosamente las advertencias para evitar daños físicos.

PRECAUCIÓN:

Hay que observar las precauciones para evitar daños físicos menores o daños en el equipo.

Precauciones de seguridad

ADVERTENCIA:

Apague su equipo de inmediato si éste produce humo, un olor raro, o un ruido inusual. El seguir utilizándolo podría ocasionar un incendio. Desenchufe el equipo de inmediato y comuníquese con su distribuidor o con un servicio técnico Epson.

Nunca trate de reparar este producto usted mismo. Una reparación incorrecta puede ser peligrosa.

Nunca desmonte o modifique este producto. La manipulación de este producto puede causar lesiones o un incendio.

Cerciórese de usar la fuente de alimentación eléctrica especificada. La conexión a una fuente de alimentación eléctrica inadecuada puede causar un incendio.

No deje que materiales extraños caigan dentro del equipo, ya que podría provocar un incendio.

Si se derrama agua o algún otro líquido dentro del equipo, desenchufe el cable eléctrico inmediatamente, y después comuníquese con su distribuidor o con un servicio técnico Epson. El seguir usándolo podría causar un incendio.

Si abre la tapa de los interruptores DIP, cerciórese de cerrar la tapa y de apretar el tornillo después de ajustar el interruptor DIP. Si este producto se usa con la tapa abierta se puede causar un incendio o un cortocircuito.

No utilice aerosoles que contengan gases inflamables dentro o cerca de este producto. Si lo hace, podría provocar un incendio.

No conecte una línea telefónica al conector de apertura del cajón; si lo hace, se pueden dañar la impresora y la línea de teléfono.

PRECAUCIÓN:

No conecte los cables en formas que difieran a las mencionadas en este manual. Conexiones diferentes podrían causar daños e incendios.

Cerciórese de poner este equipo sobre una superficie firme, estable, horizontal. El producto se puede romper o causar lesiones si se cae.

No lo use en lugares sujetos a altos niveles de humedad o de polvo. El exceso de humedad o de polvo podría causar daños o incendios al equipo.

No ponga objetos pesados encima de este producto. Nunca se apoye sobre este producto. El equipo podría caerse, causando roturas y posibles lesiones.

Tenga cuidado para no lastimarse los dedos con el cortador manual

- Al retirar papeles impresos
- Cuando realice cualquier otra operación, tal como carga/reemplazo de rollo de papel

Por razones de seguridad, por favor desenchufe este producto antes de dejarlo sin usar por un largo periodo de tiempo.

Etiquetas de Precaución

Las etiquetas de precaución de este producto indican las siguientes precauciones.



PRECAUCIÓN:

El cabezal térmico puede estar muy caliente durante la impresión e inmediatamente después de ella. Si se toca, puede causar quemaduras.



PRECAUCIÓN:

Se puede lastimar si toca el cortador manual.

Restricción en el uso

Cuando este producto se usa en aplicaciones que requieren de alta fiabilidad/seguridad tales como los dispositivos relacionados con la aviación, los ferrocarriles, la marina, los automóviles, etc.; los dispositivos de prevención de desastres; dispositivos varios de seguridad, etc.; o los dispositivos funcionales/de precisión, etc., usted deberá tener en cuenta los posibles fallos, las redundancias de su diseño para mantener la seguridad y la fiabilidad total de su sistema. Debido a que este producto no tuvo el propósito de usarse en aplicaciones que requieren de una fiabilidad/seguridad sumamente altas tales como los equipos aeroespaciales, equipos principales de comunicación, equipos de control en plantas nucleares, o en equipos médicos relacionados con los cuidados médicos directos, etc., por favor decida usted mismo sobre la adecuación de este producto después de una evaluación completa.

Desembalaje

Se incluyen los siguientes artículos con la impresora de especificación estándar. Si algún artículo está dañado, llame a su distribuidor.

- | | |
|---|--|
| ☐ Impresora | ☐ Papel de rollo |
| ☐ Tapa del interruptor de alimentación | ☐ Tapa del conector * |
| ☐ Adaptador de C.A. * | |

* Podrían no venir incluidos con su impresora.

Notas importantes sobre la instalación

- ☐ Para un interface serie, use un cable null modem.
- ☐ Para un interface paralelo, use un cable IEEE 1284.
- ☐ Para un interface USB, instale el programa gestor antes de conectar la impresora.

Cómo descargar programas gestores, utilerías y manuales

Los programas gestores, las utilerías y los manuales se pueden descargar en uno de los siguientes URLs.

Para los clientes en América del Norte, visiten el siguiente sitio en la Internet:

<http://www.epsonexpert.com/> y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Para los clientes en otros países, visiten el siguiente sitio en la Internet:
<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

Instalación de la impresora en forma horizontal o vertical

Puede instalar la impresora en posición horizontal sobre una superficie plana (con la salida del papel por arriba) o en posición vertical (con la salida de papel por delante) colgada de una pared utilizando el accesorio opcional WH-10.



ADVERTENCIA:

Al colgar la impresora en la pared con el accesorio opcional, asegúrese de colocar una tapa del conector a la impresora

Panel de control

Botón de alimentación de papel (FEED)

Con este botón se alimenta papel.



Indicador de alimentación eléctrica

Encendido cuando la impresora está encendida.

Indicador de ERROR

Se enciende cuando detecta un error.

Indicador de falta de papel (PAPER OUT)

Encendido indica que el papel se acabó o se está acabando. Parpadeando indica que está en espera.

Uso de la tapa del interruptor de alimentación



ADVERTENCIA:

Si ocurre un accidente cuando esté puesta la tapa del interruptor de alimentación, desenchufe el cable eléctrico de inmediato. Seguir usándola podría causar un incendio o un cortocircuito.

La tapa del interruptor de alimentación, adjunta, evita que se presione accidentalmente el interruptor de alimentación. Para usar esta tapa, instálela como se muestra en la ilustración **B**.

Montaje y extracción de la tapa del conector

Estas instrucciones se aplican si se embolsó una tapa de conector con su impresora para proteger los cables. Para instalarla siga estos pasos:

1. Primero, conecte todos los cables. La tapa del conector tiene tres salidas posibles para el cable: derecha, izquierda y parte trasera.
2. Coloque los dos ganchos en la tapa del conector de tal manera que se enganchen en el cuerpo de la impresora, como se muestra en la ilustración **C**.
3. Empuje la tapa del conector hacia abajo para que se trabe en el cuerpo de la impresora.

Para quitar la tapa del conector, gire la impresora, y empuje la tapa del conector hacia abajo mientras empuja ambos lados de la tapa del conector hacia adentro para desmontar los ganchos del cuerpo de la impresora. Vea la ilustración **D**.

Instalación del papel de rollo

1. Presione el botón para abrir la tapa. Vea la ilustración **E**.
2. Quite cualquier núcleo del papel de rollo usado, e inserte el papel de rollo. Vea la ilustración **F**.
3. La dirección correcta del papel se muestra en la ilustración **G**.
4. Tire del papel, como se muestra en la ilustración **H**. Cierre la tapa, y corte el papel, como se muestra en la ilustración **I**.

Localización de problemas

No se encienden las luces en el panel de control

Revise las conexiones del cable de la fuente de alimentación y de la toma de corriente.

Luz de **ERROR** encendida (no parpadeando) y no hay impresión

Si PAPER OUT está encendido, el papel de rollo no está instalado o se está acabando.

Si PAPER OUT está apagado, la tapa de la impresora no está cerrada correctamente.

Indicador de **ERROR** parpadeando pero no hay impresión (ni tampoco un atasco de papel)

La impresión se detiene cuando el cabezal se sobrecalienta, y se reanuda cuando se enfría.

Si la causa no es el sobrecalentamiento, apague la impresora, y después de 10 segundos, vuélvala a encender.

Solucionar un atasco de papel



PRECAUCIÓN:

No toque el cabezal térmico pues éste puede estar muy caliente después de imprimir.

1. Apague la impresora y presione el botón para abrir la tapa.
2. Quite el papel atascado, vuelva a instalar el rollo, y cierre la tapa.
3. Si el papel está atascado en el cortador y usted no puede abrir la tapa de la impresora, abra la tapa del cortador como se muestra en la ilustración **J**.
4. Gire el botoncillo hasta que aparezca un triángulo en la abertura. Esto devuelve la cuchilla del cortador a la posición normal. Hay una etiqueta cerca del cortador para indicarle esta operación. Vea la ilustración **K**.
5. Cierre la tapa del cortador.
6. Abra la tapa de la impresora y retire el papel atascado.

Limpieza del cabezal térmico



PRECAUCIÓN:

Después de imprimir, el cabezal térmico puede estar muy caliente. Procure no tocarlo y déjelo enfriar antes de limpiarlo. No dañe el cabezal térmico tocándolo con los dedos o con algún objeto duro.

Apague la impresora, abra la tapa de la impresora y limpie los elementos térmicos del cabezal térmico con un bastoncillo de algodón humedecido en una solución de alcohol (etanol o alcohol isopropílico).

Epson recomienda una limpieza periódica del cabezal térmico (en general, cada tres meses) para mantener la calidad de impresión.

TM-T88IV

Manual do utilizador

Tabelas e especificações dos comutadores DIP

As tabelas e especificações técnicas dos comutadores DIP encontram-se na parte inicial deste manual.

Ilustrações

Todas as ilustrações encontram-se na parte inicial deste manual. Identificam-se com letras (A, B, C . . .). Algumas contêm números. Consulte a relação abaixo para obter o significado dos números.

Ilustração A:

1. Tampa da impressora
2. Tampa do cortador
3. Botão para a abertura da tampa
4. Painel de controlo

Ilustração C:

5. Gancho
6. Fundo da impressora

Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por meio de fotocópias, gravação ou qualquer outro sistema mecânico ou electrónico, sem a prévia autorização por escrito da Seiko Epson Corporation, que não assume qualquer responsabilidade de patente no que diz respeito ao uso das informações aqui contidas. Uma vez que foram tomadas todas as precauções na elaboração deste manual, a Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por erros ou omissões, nem por quaisquer danos resultantes do uso das informações aqui contidas.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a Seiko Epson Corporation, ou as suas filiais, por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas, incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou resultantes ainda da inobservância estrita das instruções de utilização e manutenção estabelecidas pela Seiko Epson Corporation.

A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou produtos não reconhecidos como sendo produtos genuínos Epson ou produtos aprovados pela Epson.

"EPSON" é uma marca registada da Seiko Epson Corporation. "Exceed Your Vision" é uma marca registada ou marca comercial da Seiko Epson Corporation. Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos respectivos proprietários e utilizadas apenas para fins de identificação.

AVISO: O conteúdo deste manual está sujeito a alterações sem aviso prévio.

© Seiko Epson Corporation 2014. Todos os direitos reservados.

Informações de segurança importantes

Esta secção contém informações importantes que garantem uma utilização segura e eficaz deste produto. Leia esta secção com atenção e guarde-a num local de fácil acesso.

Significado dos símbolos

Os símbolos que aparecem neste manual são identificados pelo seu grau de importância, como se explica em seguida. Leia atentamente estas informações antes de manusear o produto.



IMPORTANTE:

Cuidados que deve ter para evitar danos físicos graves.



ATENÇÃO:

Cuidados que deve ter para evitar danos físicos menores ou danos no equipamento.

Precauções de segurança



ATENÇÃO:

Se o equipamento emitir fumo, um odor estranho ou um ruído invulgar, desligue-o imediatamente. Se o continuar a utilizar, poderá provocar um incêndio ou um choque eléctrico. Desligue imediatamente o equipamento da tomada e contacte o Serviço de Assistência a Clientes Epson.

Nunca tente reparar este produto; as reparações indevidas podem tornar-se perigosas.

Nunca desmonte ou modifique este produto; caso contrário pode ferir-se, provocar um incêndio ou um choque eléctrico.

Utilize a fonte de energia especificada; caso contrário, poderá provocar um incêndio ou um choque eléctrico.

Não insira objectos estranhos no interior do equipamento; caso contrário, poderá provocar um incêndio ou um choque eléctrico.

Se derramar água ou outro líquido no equipamento, desligue o cabo de corrente imediatamente e contacte o Serviço de Assistência a Clientes Epson. Se continuar a utilizar o equipamento, poderá provocar um incêndio ou um choque eléctrico.

Se abrir a tampa do comutador DIP, não se esqueça de fechá-la e de apertar o parafuso depois de ajustar o comutador DIP. A utilização deste produto com a tampa aberta pode resultar num incêndio ou choque eléctrico.

Não utilize aspersores aerossóis que contenham gás inflamável no interior ou em torno deste produto, pois isto pode causar incêndio.

Não ligue uma linha telefónica ao conector de abertura da gaveta; caso contrário, poderá danificar a impressora e a linha telefónica.



IMPORTANTE:

Ao ligar os cabos, siga estritamente as instruções do manual. Diferentes ligações podem danificar ou queimar o equipamento.

Instale o equipamento numa superfície firme, plana e estável, para evitar que o equipamento caia e fique danificado ou cause ferimentos.

Evite locais sujeitos a níveis de humidade e elevados e com demasiado pó. Humidade e pó em excesso podem danificar o equipamento, provocar um incêndio ou um choque eléctrico.

Não coloque objectos pesados em cima deste produto. Não se sente nem se apoie em cima do produto. O equipamento pode cair ou ceder e partir ou provocar ferimentos.

Tome cuidado em não ferir os seus dedos no cortador manual quando Você:

- Remove papel impresso
- Executa outras atividades como carga / substituição de rolo de papel

Para maior segurança, desligue este produto se não o for utilizar durante um longo período.

Etiquetas de aviso

As etiquetas de aviso no produto indicam as seguintes precauções.



IMPORTANTE:

Durante e imediatamente após a impressão, a cabeça térmica pode ficar muito quente. Tocá-la pode resultar em queimaduras.



IMPORTANTE:

Tocar o cortador manual pode resultar numa lesão.

Restrições quanto à utilização

Quando este produto for utilizado em aplicações que requeiram alta fiabilidade/segurança, como por exemplo dispositivos de transporte relacionados a aviação, carris, por via marítima, automotiva, etc.; dispositivos para a prevenção de desastres; vários dispositivos de segurança, etc.; ou dispositivos funcionais/de precisão, etc., deve-se utilizá-lo apenas após considerar-se adequadamente a inclusão de protecção contra falhas e de redundâncias no seu projecto de forma a manterem-se a segurança e a total fiabilidade do sistema. Como este produto não se destina à utilização em aplicações que requeiram fiabilidade/segurança extremamente altas, como equipamentos aeroespaciais, equipamentos de base para comunicações, equipamentos para o controlo de energia nuclear, ou equipamentos médicos relacionados a cuidados médicos directos, etc., queira tomar a sua própria decisão sobre a adequação deste produto após uma avaliação completa.

Desembalagem

Os itens em baixo estão inclusos com a impressora de especificação standard. Caso algum item esteja danificado, contacte o seu revendedor.

- | | |
|--|--|
| ☐ Impressora | ☐ Papel em rolo |
| ☐ Tampa do interruptor de alimentação | ☐ Tampa do conector * |
| ☐ Adaptador AC * | |

* Este item pode não estar incluso com a sua impressora.

Importantes Notas sobre a Instalação

- ☐ Para um interface serial, utilize um cabo de modem nulo.
- ☐ Para um interface paralelo, utilize um cabo IEEE 1284.
- ☐ Para um interface USB, instale o driver antes de ligar a impressora.

Download de Drivers, Utilitários e Manuais

Pode-se fazer o download dos drivers, utilitários e manuais a partir de um dos URL abaixo.

Para clientes na América do Norte, visitar o seguinte sítio da web:
<http://www.epsonexpert.com/> e seguir as instruções no écran.

Para clientes noutros países, visitar o seguinte sítio da web:
<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

Instalação da impressora horizontal ou verticalmente

A impressora pode ser instalada horizontalmente sobre uma superfície plana (com a saída de papel na parte de cima) ou verticalmente (com a saída de papel na parte frontal) fixando-a a uma parede, utilizando o conjunto opcional de suporte para fixação WH-10.

⚠ ATENÇÃO:

Ao afixar a impressora a uma parede com o conjunto de suporte para fixação, certifique-se de que afixa uma tampa do conector à impressora.

Painel de controlo

Tecla de alimentação (FEED)

Esta tecla alimenta o papel.

⌚ Indicador luminoso de ligação

Este indicador acende quando a impressora está ligada.

Indicador luminoso de erro (ERROR)

Este indicador assinala um erro.

Indicador luminoso de falta de papel (PAPER OUT)

Quando aceso, indica falta de papel ou que o papel está prestes a terminar.

Quando pisca, indica modo de espera.

Utilização da tampa do interruptor de ligação

⚠ ATENÇÃO:

Se ocorrer um acidente quando a tampa do interruptor de ligação estiver instalada, desligue imediatamente o cabo de alimentação. Se não o fizer, poderá provocar um incêndio ou um choque eléctrico.

A tampa protegida do interruptor de alimentação assegura que tal interruptor não será premido acidentalmente. Para utilizar esta tampa, instale como mostra a ilustração **B**.

Como prender e remover a tampa do conector

Estas instruções aplicam-se se a embalagem da sua impressora contiver uma tampa do conector para proteger os seus cabos. Para prendê-la, siga as etapas em baixo:

1. Primeiro, ligue todos os cabos. A tampa do conector tem três possíveis saídas para cabos: à direita, à esquerda e atrás.
2. Posicione os dois ganchos da tampa do conector de forma que se prendam à estrutura, como se mostra na ilustração **C**.
3. Empurre a tampa do conector para baixo para que encaixe na estrutura da impressora.

Para retirar a tampa do conector, vire a impressora, empurre a tampa do conector para baixo e ao mesmo tempo empurre ambos os lados da tampa do conector para dentro, de forma que se soltem os ganchos da estrutura da impressora. Veja a ilustração **D**.

Instalação do papel em rolo

1. Prima o botão para abrir a tampa. Veja a ilustração **E**.
2. Retire o tubo central do papel em rolo esgotado e insira o papel em rolo. Veja a ilustração **F**.
3. A ilustração **G** mostra a direcção correcta do papel.
4. Puxe um pouco do papel, como mostra a ilustração **H**. Feche a tampa e corte o papel, como mostra a ilustração **I**.

Resolução de problemas

Os indicadores luminosos não acendem no painel de controlo

Verifique as ligações do cabo de alimentação e da tomada.

LED DE ERRO iluminado (não intermitente) sem impressão

Se FINAL DO ROLO DE PAPEL estiver iluminado, o papel em rolo não está instalado ou está prestes a encerrar.

Se FINAL DO ROLO DE PAPEL não estiver iluminado, a tampa da impressora não está adequadamente fechada.

LED DE ERRO intermitente, sem impressão (e sem emperramento do papel)

A impressão pára se a cabeça sobreaquece e volta automaticamente quando arrefece.

Se a causa não for o sobreaquecimento, desligue a impressora e ligue-a 10 minutos depois.

Remoção do papel emperrado

CUIDADO:

Não toque a cabeça térmica pois pode ficar muito quente após a impressão.

1. Desligue a impressora e prima o botão para a abertura da tampa.
2. Retire o papel emperrado, reinstale o rolo e feche a tampa.
3. Se o papel estiver preso no cortador e não puder abrir a tampa da impressora, abra a tampa do cortador, como mostra a ilustração **J**.
4. Mova o botão giratório até ver um triângulo na abertura. Isso fará com que a lâmina do cortador volte à posição normal. Há uma etiqueta perto do cortador para ajudá-lo. Veja a ilustração **K**.
5. Feche a tampa do cortador.
6. Abra a tampa da impressora e retire o papel emperrado.

Limpeza da cabeça térmica

CUIDADO:

Após a impressão, a cabeça térmica pode ficar muito quente. Tenha o cuidado de não tocá-la e de deixá-la arrefecer antes da limpeza. Não danifique a cabeça térmica tocando-a com os dedos ou com um objecto duro.

Desligue a impressora, abra a tampa da impressora e limpe os elementos térmicos da cabeça térmica com um bastonete de algodão humedecido com um solvente à base de álcool (etanol ou IPA).

Para manter a boa qualidade impressão, a Epson aconselha a limpar periodicamente a cabeça térmica (de três em três meses).

TM-T88IV

Kullanıcı Kılavuzu

DIP Anahtar Tabloları ve Özellikler

DIP anahtar tabloları ve teknik özellikler bu kılavuzun başındadır.

Resimler

Tüm resimler bu kılavuzun başındadır. Harflerle tanımlanırlar (A, B, C . . .). Bazı resimlerin içinde numaralar bulunur. Numaraların anlamı için aşağıdaki listeye bakın.

Resim A:

1. Yazıcı kapağı
2. Kesici kapağı
3. Kapak açma düğmesi
4. Kontrol paneli

Resim C:

5. Kanca
6. Yazıcının altı

Tüm hakları saklıdır. Bu yayının hiçbir bölümü Seiko Epson Corporation şirketinin önceden yazılı izni olmadan çoğaltılamaz, herhangi bir bilgi saklama sisteminde saklanamaz veya hiçbir biçimde veya elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt ortamında ya da başka herhangi bir ortamda iletilemez. İşbu belgede bulunan bilgilerin kullanımına ilişkin olarak patent hakkı sorumluluğu üstlenilmemektedir. Bu kitabın hazırlanmasında her türlü önlem alınmış olmasına rağmen, Seiko Epson Corporation hata veya eksikliklerden dolayı sorumluluk kabul etmez. Yine bu belgedeki bilgilerin kullanımından doğan zararlar için de sorumluluk kabul edilmemektedir.

Seiko Epson Corporation veya bağlı kuruluşlarının, bu ürünün satın alınması nedeniyle ne satın alana ne de üçüncü taraflara karşı şunlardan kaynaklanan hasar, zarar, ziyan ve giderler için hiçbir sorumluluğu bulunmamaktadır: Kaza, ürünün yanlış veya hatalı kullanımı veya üründe yapılan izinsiz değişiklikler, onarımlar veya (ABD hariç) Seiko Epson Corporation tarafından yayınlanan işletme ve bakım talimatlarına tam olarak uyulmaması.

Seiko Epson Corporation, Seiko Epson Corporation tarafından Orijinal Epson Ürünleri veya Epson Onaylı Ürünler olarak tanımlanmış ürünler dışındaki herhangi bir isteğe bağlı aygıtın veya sarf malzemesinin kullanılmasından doğacak zararlardan ve sorunlardan sorumlu olmayacaktır.

Alana bağlı olarak, ürün ile birlikte arabirim kablosu da gönderilmiş olabilir. Gönderilmişse, bu kabloyu kullanın.

Seiko Epson Corporation, Epson onaylı ürünler olarak belirlenenler dışındaki arabirim kablolarının kullanılmasından kaynaklanan elektromanyetik parazitin yol açtığı zararlardan sorumlu olmayacaktır.

EPSON, Seiko Epson Corporation'ın tescilli ticari markasıdır. Exceed Your Vision, Seiko Epson Corporation'ın ticari markası veya tescilli ticari markasıdır. Diğer tüm ticari markalar, ilgili sahiplerine aittir ve sadece tanımlama amacıyla kullanılır.

BİLDİRİM: Bu kılavuzun içeriği, önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.

© Seiko Epson Corporation 2014. Tüm hakları saklıdır.

Önemli Güvenlik Bilgileri

Bu bölümde, ürünün güvenli ve etkili kullanımını sağlamak için gerekli önemli bilgiler sunulmaktadır. Bu bölümü dikkatlice okuyun ve erişilebilir bir konumda saklayın.

Semboller için Anahtar

Aşağıda tanımlandığı gibi, bu kılavuzda yer alan semboller önem derecesine göre tanımlanmıştır. Ürünü kullanmaya başlamadan önce aşağıdakileri dikkatlice okuyun.



UYARI:

Uyarılar ciddi yaralanmaları önlemek için dikkatli bir şekilde takip edilmelidir.



DIKKAT:

Kendinizde olabilecek küçük yaralanmaları veya donanımlarınızda olabilecek hasarları önlemek için ikazlara dikkat edilmelidir.

Güvenlik Önlemleri



UYARI:

Duman, garip bir koku veya anormal ses çıkarması halinde cihazı derhal kapatın. Kullanıma devam edilmesi yangına yol açabilir. Cihazın fişini hemen çekin ve danışmak için bayinize veya Seiko Epson servis merkezine başvurun.

Hiçbir zaman bu ürünü kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Hatalı bir onarım tehlikeli olabilir.

Hiçbir zaman bu ürünü parçalarına ayırmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın. Bu ürünün kurulanması yaralanma veya yangına neden olabilir.

Belirtilen güç kaynağını kullandığınızdan emin olun. Uygun olmayan bir güç kaynağına bağlantı yangına neden olabilir.

Cihazın içine yabancı madde düşmesine izin vermeyin. Yabancı cisimlerin girmesi yangına neden olabilir.

Cihazın içine su veya başka sıvı dökülürse, hemen güç kablosunu prizden çekin ve sonra danışmak için bayinize veya Seiko Epson servis merkezine başvurun. Kullanıma devam edilmesi yangına yol açabilir.

DIP anahtar kapağını açarsanız, DIP anahtarını ayarladıktan sonra kapağı kapattığınızdan ve vidayı sıktığınızdan emin olun. Bu ürünün kapak açık vaziyette kullanılması yangına veya elektrik çarpmasına sebep olabilir.

Bu ürünün içinde veya çevresinde, yanıcı gaz içeren aerosol püskürtücüleri kullanmayın.

Kullanılması yangına neden olabilir.

Bir telefon hattını çekmece açma konektörüne bağlamayın; aksi takdirde yazıcı ve telefon hattı arızalanabilir.



DIKKAT:

Bu kılavuzda belirtilenler dışındaki yollarla kablolarını bağlamayın. Farklı bağlantılar cihazın zarar görmesine ve yanmasına neden olabilir.

Cihazın sağlam, dengeli, yatay bir yüzey üzerine yerleştirildiğinden emin olun. Ürün düşerse kırılabilir ya da yaralanmaya sebep olabilir.

Yüksek nem veya toza maruz kalan yerlerde kullanmayın. Aşırı nem ve toz cihazın hasar görmesine veya yangına neden olabilir.

Bu ürünün üzerine ağır nesneler koymayın. Hiçbir zaman bu ürünün üzerine basmayın ya da yaslanmayın. Cihaz düşerek ya da çökerek kırılmaya ve olası bir yaralanmaya neden olabilir.

Manuel kesicide parmaklarınızı yaralamamaya dikkat edin.

- Yazdırılan kağıdı çıkarırken
- Rulo kağıt yükleme/değiştirme gibi diğer işlemleri gerçekleştirirken

Güvenliği sağlamak için uzun süreyle kullanım dışı bırakmadan önce ürünün fişini prizden çekin.

İkaz Etiketleri

Ürünün üzerindeki ikaz etiketleri aşağıdaki önlemleri gösterir.



DİKKAT:

İsil yazıcı kafası yazdırma sırasında ve hemen sonrasında çok sıcak olabilir. Dokunulması yanıklara neden olabilir.



DİKKAT:

Manuel kesiciye dokunmak yaralanmaya neden olabilir.

Kullanım Kısıtlaması

Bu ürün havacılık, demiryolu, denizyolu, otomotiv, vb ile ilgili nakliye aygıtları; afet önleme aygıtları; çeşitli güvenlik aygıtları, vb. ya da fonksiyonel/hassasiyet cihazları, vb. gibi yüksek güvenilirlik/güvenlik gerektiren uygulamalar için kullanıldığı zaman, güvenlik ve toplam sistem güvenilirliğini korumak için bu ürün yalnızca tasarımıınızda arıza güvenceleri ve yedeklilikler dahil düşünüldükten sonra kullanılmalıdır. Bu ürün havacılık ekipmanı, temel haberleşme cihazları, nükleer güç kontrol cihazları veya doğrudan tıbbi bakım ile ilgili medikal cihazlar, vb. gibi çok yüksek güvenilirlik/güvenlik gerektiren uygulamalarda kullanım için tasarlanmadığı için lütfen ürünün uygunluğuna tam bir değerlendirmenin ardından kendiniz karar verin.

Ambalajından Çıkarma

Aşağıdaki öğeler standart özelliklere sahip yazıcıyla birlikte verilir. Herhangi bir öğe hasarlı ise bayinize başvurun.

- | | |
|--|---|
| ☐ Yazıcı | ☐ Rulo Kağıt |
| ☐ Güç anahtarı kapağı | ☐ Konnektör kapağı * |
| ☐ AC adaptör * | |

* Yazıcınız ile birlikte verilmeyebilir.

Güç Kaynağı Kasa Montajı Sırasında Alınacak Önlemler

Yazıcının alt kısmında EMI standartlarına ilişkin bir açıklama yer almaktadır. İsteğe bağlı güç kaynağı kasası (OT-BX88) kurulu olduğunda, bunu kontrol etmek zordur. Böyle bir durumda, gerekirse güç kaynağı kasasını yerinden çıkarın.

Önemli Kurulum Notları

- ☐ Seri arabirim için kukla modem kablosu kullanın.
- ☐ Paralel arabirim için IEEE 1284 kablo kullanın.
- ☐ USB arabirim için yazıcıyı bağlamadan önce sürücüyü yükleyin.

Sürücüler, Yardımcı Programlar ve Kılavuzları İndirme

Sürücüler, yardımcı programlar ve kılavuzlar aşağıdaki URL adreslerinin birinden indirilebilir.

Kuzey Amerika'daki müşteriler için aşağıdaki web sitesine gidin:
<http://www.epsonexpert.com/> ve ekrandaki talimatları izleyin.

Diğer ülkelerdeki müşteriler için aşağıdaki web sitesine gidin:
<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

Yazıcının Yatay veya Dikey olarak Kurulması

Yazıcı kurulumunu düz bir yüzey üzerine yatay olarak (kağıt çıkışı üstte olacak şekilde) veya isteğe bağlı WH-10 askı bağlantı seti ile bir duvara asarak dikey olarak (kağıt çıkışı önde olacak şekilde) gerçekleştirebilirsiniz.



UYARI:

Yazıcıyı askı bağlantı seti ile duvara asarken, yazıcıya bir konnektör kapağı monte ettiğinizden emin olun.

Kontrol Paneli

FEED (BESLE) düğmesi

Bu düğme kağıt besler.



(Güç) LED'i

Bu LED yazıcı açık olduğunda yanar.

ERROR (HATA) LED'i

Bu bir hatayı gösterir.

PAPER OUT (KAĞIT YOK) LED'i

Yanması bir kağıdın sona yaklaştığını veya bitmiş olduğunu gösterir. Yanıp sönmesi bekleme durumunu gösterir.

Güç Anahtarı Kapağını Kullanma



UYARI:

Güç anahtarı kapağı takılı vaziyette bir kaza olursa, güç kablosunun fişini derhal prizden çekin. Kullanıma devam edilmesi yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

Birlikte verilen güç anahtarı kapağı güç anahtarına yanlışlıkla basılmamasını sağlar. Bu kapağı kullanmak için, **B** resminde gösterilen şekilde takın.

Konnektör Kapağının Takılması ve Çıkarılması

Bu talimatlar, kablolarınızın korunması amacıyla yazıcınız ile birlikte bir konnektör kapağı gönderildiyse geçerlidir. Parçayı monte etmek için aşağıdaki adımları izleyin:

1. İlk olarak, tüm kabloları bağlayın. Konnektör kapağında üç muhtemel kablo çıkışı bulunur: sağda, solda ve arkada.
2. İki kancayı, **C** resminde gösterilen şekilde, yazıcı kasasına asılacak şekilde konnektör kapağı üzerine yerleştirin.
3. Konnektör kapağını aşağı iterek yazıcı kasası üzerine oturtun.

Konnektör kapağını çıkarmak için, yazıcıyı ters çevirin ve konnektör kapağının her iki yanından içe doğru bastırarak ve konnektör kapağını aşağı doğru iterek kancayı yazıcı kasasından ayırın. Bkz. resim **D**.

Rulo Kağıt Takma

1. Düğmeye basarak kapağı açın. Bkz. resim **E**.
2. Kullanılmış rulo kağıt göbeğini çıkarın ve rulo kağıdı takın. Bkz. resim **F**.
3. Doğru kağıt yönü **G** resminde gösterilmiştir.
4. **H** resminde gösterildiği gibi bir miktar kağıdı çekin. Kapağı kapatın ve **I** resminde gösterildiği gibi kağıdı yırtın.

Sorun Giderme

Kontrol panelinde hiç ışık yok

Güç kaynağı kablo bağlantılarını ve elektrik prizini kontrol edin.

ERROR (HATA) LED'i yanıyor (yanıp sönmüyor) yazdırma yapılmıyor

PAPER OUT (KAĞIT YOK) ışığı **yanıyorsa**, rulo kağıt takılmamış veya bitmeye yaklaşmıştır.
PAPER OUT (KAĞIT YOK) ışığı **yanmıyorsa**, yazıcı kapağı düzgün kapatılmamıştır.

ERROR (HATA) LED'i yanıp sönüyor yazdırma yapılmıyor (ve kağıt sıkışması yok)

Kafa aşırı ısınırса yazdırma durur ve soğuduğu zaman otomatik olarak kaldığı yerden devam eder.

Nedeni aşırı ısınma değilse, yazıcıyı kapalı konuma getirin ve 10 saniye sonra tekrar açın.

Sıkışan Kağıdı Çıkarma



DİKKAT:

Yazdırma sonrasında çok sıcak olabileceği için ısıl yazıcı kafasına dokunmayın.

1. Yazıcıyı kapatın ve kapak açma düğmesine basın.
2. Sıkışan kağıdı çıkarın, ruloyu yeniden takın ve kapağı kapatın.
3. Kağıt kesiciye takılırsa ve yazıcı kapağını açamazsanız, kesici kapağını **J** resminde gösterilen şekilde açın.
4. Açıklıkta bir üçgen görene kadar düğmeyi çevirin. Bu şekilde kesici bıçağı normal konumuna döner. Kesicinin yanında size yardımcı olmak amacıyla bir etiket bulunmaktadır. Bkz. resim **K**.
5. Kesici kapağını kapatın.
6. Yazıcı kapağını açın ve sıkışan kağıdı çıkarın.

Isıl Yazıcı Kafasını Temizleme



DİKKAT:

Yazdırma sonrasında ısıl yazıcı kafası çok sıcak olabilir. Dokunmamaya dikkat edin ve temizlemeden önce soğumasını bekleyin. Isıl yazıcı kafasına parmaklarınızla veya herhangi bir sert cisimle dokunarak zarar vermeyin.

Yazıcıyı kapalı konuma getirin, yazıcı kapağını açın ve alkol çözeltisi (etanol veya IPA) ile nemlendirilmiş bir pamuklu çubukla ısıl yazıcı kafasının ısıl elemanlarını temizleyin.

Alındı yazdırma kalitesini korumak amacıyla Epson ısıl yazıcı kafasının periyodik olarak (genelde her 3 ayda bir) temizlenmesini önerir.

TM-T88IV

Руководство по эксплуатации

DIP-переключатели в корпусах с двухрядным расположением выводов (DIP): таблицы разводки выводов и технические характеристики

Таблицы разводки выводов и технические характеристики микропереключателей в плоских корпусах с двухрядным расположением выводов (DIP) приводятся в начале этого руководства.

Иллюстрации

Все иллюстрации приводятся в начале руководства. Иллюстрации озаглавлены буквенными обозначениями (А, В, С . . .). Кроме того, компоненты, изображенные на некоторых иллюстрациях, пронумерованы.

См. ниже перечень пронумерованных компонентов.

Иллюстрация А:

1. Крышка принтера
2. Крышка резака для бумаги
3. Кнопка открытия крышки
4. Панель управления

Иллюстрация С:

5. Фиксаторы
6. Днище принтера

Все права сохраняются. Воспроизведение, хранение в системе поиска информации и передача какой-либо части настоящего документа в какой-либо форме или с использованием каких-либо электронных, механических, фотокопировальных, записывающих или иных средств без предварительного письменного разрешения корпорации Seiko Epson не допускаются. Изготовитель не берет на себя никакой ответственности за нарушение патентных прав в связи с использованием содержащейся в настоящем документе информации. Несмотря на то, что изготовитель принял все возможные меры предосторожности при подготовке настоящего документа, корпорация Seiko Epson не несет никакой ответственности за ошибки или упущения. Кроме того, изготовитель не несет никакой ответственности за убытки, причиненные в результате использования содержащейся в настоящем документе информации.

Ни корпорация Seiko Epson, ни какие-либо ее подразделения или филиалы не несут ответственности перед покупателем описываемой в настоящем документе продукции или перед третьими сторонами за убытки, потери, издержки или расходы, понесенные покупателем или третьими сторонами в результате несчастного случая, использования продукции не по назначению, небрежного использования продукции или неразрешенных изготовителем изменения конструкции или ремонта продукции, а также (за исключением продукции, используемой в США) в результате несоблюдения каких-либо инструкций корпорации Seiko Epson по эксплуатации и техническому обслуживанию продукции.

Корпорация Seiko Epson не несет ответственности за какие-либо убытки или проблемы, возникающие в связи с использованием любых дополнительных устройств и компонентов или любых потребляемых материалов, кроме тех, которые рекомендованы корпорацией Seiko Epson в качестве оригинальной продукции компании Epson или в качестве продукции, одобренной компанией Epson.

EPSON является зарегистрированным товарным знаком корпорации Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком корпорации Seiko Epson Corporation. Все остальные товарные знаки являются собственностью их соответствующих владельцев и используются только с целью идентификации.

ВНИМАНИЕ! Содержание этого руководства может быть изменено без извещения.

©2014 Seiko Epson Corporation. Все права защищены.

Важная информация об обеспечении безопасности

В этом разделе содержится важная информация, способствующая обеспечению безопасного и эффективного использования описываемой продукции. Внимательно прочтите этот раздел и храните инструкции по обеспечению безопасности в легкодоступном месте.

Типографские обозначения предупреждений и примечаний

Различными типографскими стилями в тексте настоящего руководства обозначается информация различной степени важности (см. приведенные ниже определения). Внимательно читайте предупреждения и примечания перед транспортировкой, подключением и использованием продукции.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Несоблюдение рекомендаций под заголовком «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» может привести к нанесению тяжелой травмы.

ВНИМАНИЕ:

Несоблюдение рекомендаций под заголовком «ВНИМАНИЕ!» может привести к травме или повреждению оборудования.

Меры предосторожности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Если при использовании вашего оборудования будут замечены дым, непривычный запах или необычный шум, немедленно выключите оборудование. Его дальнейшее использование может привести к пожару. Сразу же отсоедините оборудование от сети и обратитесь за рекомендациями к торговому представителю изготовителя или в центр технического обслуживания оборудования компании Seiko Epson.

Никогда не пытайтесь самостоятельно ремонтировать это оборудование. Неправильное выполнение ремонта может привести к возникновению опасной ситуации.

Никогда не разбирайте оборудование и не изменяйте его конструкцию. Неумелое обращение с оборудованием может привести к нанесению травмы или пожару.

Пользуйтесь только указанным источником электропитания. Подсоединение оборудования к неправильному источнику электропитания может привести к пожару.

Не допускайте попадания посторонних предметов внутрь оборудования. Попадание в оборудование постороннего предмета может привести к пожару. В случае попадания внутрь оборудования воды или какой-либо другой жидкости немедленно отсоедините от сети провод электропитания оборудования и обратитесь за рекомендациями к торговому представителю изготовителя или в центр обслуживания оборудования компании Seiko Epson. Продолжение использования оборудования может привести к пожару.

После того, как вы откроете крышку переключателя в плоском корпусе с двухрядным расположением выводов (DIP), чтобы отрегулировать переключатель, не забудьте закрыть крышку и затянуть винт крышки. Использование оборудования с открытой крышкой может привести к пожару или к поражению электрическим током.

Использование легко воспламеняющихся газов в пневматическом оборудовании (например, в оборудовании для сдувания пыли сжатым воздухом во время ремонта и технического обслуживания) не допускается.

Не подсоединяйте телефонную линию к гнезду интерфейса кассового ящика: это может привести к повреждению принтера и телефонной линии.

ВНИМАНИЕ!

Подключайте кабели только в соответствии с инструкциями, приведенными в этом руководстве. Другое подключение кабелей может привести к повреждению и воспламенению оборудования.

Устанавливайте оборудование только на устойчивой, твердой горизонтальной поверхности. Падение оборудования может привести к его поломке или к нанесению травм персоналу.

Не используйте оборудование в помещениях, отличающихся высокой влажностью или запыленностью воздуха. Чрезмерная влажность или запыленность могут привести к повреждению или воспламенению оборудования.

Не кладите на оборудование тяжелые предметы. Никогда не вставляйте на оборудование и не опирайтесь на него. Оборудование может упасть или сломаться; в обоих случаях возможно нанесение травм персоналу.

Внимание! Нельзя ранить свой палец с ручным ножом,

- когда отрезать напечатанную бумагу, и/или
- когда сделать другую работу, напр. нагрузить и перегрузить рулон бумаги.

В целях обеспечения безопасности отсоединяйте оборудование от сети в том случае, если оно не будет использоваться в течение длительного времени.

Предупреждающие таблички

На предупреждающих наклейках на изделии указаны следующие меры предосторожности.

ВНИМАНИЕ!

Термопечатающая головка может сильно нагреваться во время печати и продолжает оставаться горячей сразу после печати. Прикосновение к головке может привести к ожогам.

ВНИМАНИЕ!

Прикосновение к резаку может привести к нанесению травмы.

Ограниченное применение

Если эта продукция используется в условиях, требующих обеспечения высокого уровня надежности и (или) безопасности — например, в сочетании с авиационными, железнодорожными, судовыми, автомобильными и прочими транспортными средствами, аварийными устройствами оповещения, различными предохранительными устройствами или функциональными устройствами, выполняющими прецизионные операции — применение этой продукции рекомендуется только с учетом необходимых средств обеспечения отказоустойчивости и резервирования, поддерживающих достаточно высокий уровень безопасности и надежности всей проектируемой системы. В связи с тем, что эта продукция не предназначена для использования в условиях, требующих

обеспечения очень высокого уровня надежности и (или) безопасности — например, в сочетании с авиационно-космическим оборудованием, важнейшим телекоммуникационным оборудованием, оборудованием систем управления атомными электростанциями или медицинским оборудованием, непосредственно используемым в процессе медицинского обслуживания — пожалуйста, не забывайте о том, что вы несете ответственность за всестороннюю оценку соответствия этой продукции конкретным условиям эксплуатации и за ее применение в этих условиях.

Распаковка

В комплекте стандартного принтера поставляются следующие компоненты и материалы. Если какой-либо компонент или материал поврежден, обратитесь к торговому агенту, у которого вы приобрели свой принтер.

- | | |
|--|---|
| ☐ Принтер | ☐ Рулон бумаги |
| ☐ Крышка выключателя питания | ☐ Крышка соединительного разъема * |
| ☐ Адаптер для сети переменного тока * | |

* *Может не входить в комплект вашего принтера.*

Важные примечания, относящиеся к установке

- ☐ Если требуется последовательный интерфейс, применяйте «нуль-модемный» кабель.
- ☐ Если требуется параллельный интерфейс, применяйте кабель IEEE 1284.
- ☐ Если требуется интерфейс универсальной последовательной шины (USB), перед подключением принтера установите соответствующий драйвер.

Загрузка драйверов, утилит и руководств

Драйверы, утилиты и руководства можно загружать со следующих сайтов:

<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

<http://support.epson.ru>

Горизонтальная и вертикальная установка принтера

Принтер можно устанавливать горизонтально на плоской поверхности (так, чтобы бумага выходила из прорези сверху) или в вертикальном положении (так, чтобы бумага выходила из прорези с передней стороны), подвесив принтер на стене с помощью дополнительного кронштейна WH-10.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Если принтер устанавливается на стене с помощью дополнительного кронштейна, не забудьте установить крышку соединительного разъема принтера.

Панель управления

Кнопка подачи бумаги FEED

Эта кнопка позволяет подавать бумагу.

СДИ питания (Power)

Этот индикатор загорается при включении питания принтера.

СДИ ошибки (ERROR)

Этот индикатор загорается при возникновении ошибки.

СДИ «КОНЧАЕТСЯ БУМАГА» (PAPER OUT)

Этот индикатор загорается, когда запас бумаги подходит к концу или кончается. В режиме ожидания замены бумаги этот индикатор мигает.

Использование крышки переключателя питания

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Если в ходе эксплуатации оборудования с установленной крышкой переключателя питания возникнет аварийная ситуация, немедленно отсоедините провод питания от сети. Продолжение использования оборудования может привести к пожару или к поражению электрическим током.

Закрытая крышка переключателя питания предотвращает случайное нажатие переключателя. Эта крышка устанавливается так, как показано на иллюстрации **B**.

Установка и удаление крышки соединительного разъема

Эти инструкции выполняются только в том случае, если в комплект вашего принтера входит защищающая кабели крышка соединительного разъема. Для того, чтобы установить эту крышку, выполните следующие операции.

1. Прежде всего подсоедините все кабели. В крышке соединительного разъема предусмотрены три отверстия для кабелей: правое, левое и заднее.
2. Расположите два выступа на крышке соединительного разъема так, чтобы он зафиксировался корпусом принтера (см. иллюстрацию **C**).
3. Вставьте крышку соединительного разъема в корпус принтера и нажмите на нее так, чтобы она защелкнулась.

Для того, чтобы удалить крышку соединительного разъема, переверните принтер и потяните крышку соединительного разъема вниз, одновременно нажимая внутрь на обе боковые панели крышки соединительного разъема для того, чтобы защепки отсоединились от корпуса принтера (см. иллюстрацию **D**).

Установка рулона бумаги

1. Нажмите на кнопку, чтобы открыть крышку (см. иллюстрацию **E**).
2. Удалите сердечник использованного рулона бумаги и вставьте новый рулон бумаги (см. иллюстрацию **F**).
3. Правильная ориентация рулона бумаги показана на иллюстрации **G**.
4. Вытяните полоску бумаги так, как показано на иллюстрации **H**, после чего закройте крышку и оторвите лишнюю бумагу так, как показано на иллюстрации **I**.

Поиск и устранение причин неисправностей

На панели управления не горят индикаторы

Проверьте соединения кабелей источника питания и розетку сети питания.

Горит (не мигая) СДИ ошибки (ERROR), принтер не печатает

Если **горит** индикатор «КОНЧАЕТСЯ БУМАГА» (PAPER OUT), значит, не установлен рулон бумаги или запас бумаги подходит к концу.

Если индикатор «КОНЧАЕТСЯ БУМАГА» (PAPER OUT) **не горит**, значит, недостаточно плотно закрыта крышка принтера.

Мигает СДИ ошибки (ERROR), принтер не печатает (бумага не застряла)

Печать прекращается при перегреве печатающей головки и автоматически возобновляется после достаточного охлаждения головки.

Если прекращение печати не вызвано перегревом головки, выключите принтер на 10 секунд, после чего снова включите его.

Удаление застрявшей бумаги

ВНИМАНИЕ!

Не прикасайтесь к термопечатающей головке! Во время печати она может нагреваться до очень высокой температуры.

1. Выключите принтер и нажмите кнопку, открывающую крышку принтера.
2. Удалите застрявшую бумагу, заново установите рулон бумаги и закройте крышку принтера.
3. Если бумага застряла в резаке и вы не можете открыть крышку принтера, откройте крышку резака так, как показано на иллюстрации **J**.
4. Поворачивайте круглую ручку до тех пор, пока в смотровом окне не покажется треугольник. Это положение ручки соответствует нормальному положению лезвия резака. Рядом с резаком укреплен ярлык со вспомогательными инструкциями (см. иллюстрацию **K**).
5. Закройте крышку резака.
6. Откройте крышку принтера и удалите застрявшую бумагу.

Очистка термопечатающей головки

ВНИМАНИЕ!

В процессе печати термопечатающая головка может нагреваться до очень высокой температуры. Будьте осторожны! Не прикасайтесь к горячей головке и начинайте ее очистку только после того, как она остынет. Прикосновение к термопечатающей головке пальцами или любым твердым предметом может привести к ее повреждению.

Выключите принтер, откройте крышку принтера и очистите термопечатающие элементы головки хлопчатобумажным тампоном, увлажненным растворителем на спиртовой основе (этиловым или изопропиловым спиртом).

Для того, чтобы обеспечивалось достаточно высокое качество печати квитанций, фирма Epson рекомендует производить очистку термопечатающей головки регулярно (как правило, каждые 3 месяца).

TM-T88IV

Пайдаланушы нұсқаулығы

DIP қосқыш кестелері және техникалық сипаттамалары

DIP қосқыш кестелері және техникалық сипаттамалары — осы нұсқаулықтың басы.

Суреттер

Барлық суреттер осы нұсқаулықтың басында орналасқан. Олар әріптермен (А, В, С . . .) белгіленген. Кейбір суреттерде сандар бар. Сандардың мағынасын төмендегі тізімнен қараңыз.

А суреті:

1. Принтер қақпағы
2. Кескіш қақпағы
3. Қақпақты ашу түймесі
4. Басқару тақтасы

С суреті:

5. Ілгек
6. Принтердің төменгі жағы

Барлық құқықтар сақталған. Seiko Epson корпорациясының алдын ала жазбаша рұқсатынсыз бұл жарияланымның ешбір бөлігін көшірмелеуге, іздеу жүйесінде сақтауға немесе электрондық, механикалық, ксерокс көшірмесі, жазу немесе өзге қандай болмасын үлгіде немесе қандай болмасын құрал арқылы беруге болмайды. Осында қамтылған ақпаратты пайдалануға қатысты ешбір патент міндеттемесі көзделмейді. Осы кітапты дайындауда кез келген сақтық шара қолданғанымен, Seiko Epson корпорациясы жіберілген қателер немесе ағаттықтар үшін жауап бермейді. Әрі осында қамтылған ақпаратты пайдалану нәтижесінде орын алған шығындар үшін жауапкершілік көзделмейді.

Seiko Epson корпорациясы не еншілес бөлімшелері келеңсіз оқиға, осы өнімді дұрыс пайдаланбау немесе теріс пайдалану немесе өнімге рұқсатсыз өзгерістер енгізу, оны жөндеу немесе өзгерту немесе (АҚШ қоспағанда) Seiko Epson корпорациясының пайдалану және қызмет көрсету нұсқауларын жіті орындамау нәтижесінде орын алған осы өнім сатып алушысының немесе үшінші тараптардың шығындары немесе жоғалтуы үшін олар алдында жауап бермейді.

Seiko Epson корпорациясы Seiko Epson корпорациясының Түпнұсқа Epson өнімдерінен немесе Epson мақұлданған өнімдерінен басқа мүмкіндіктерді немесе тұтынылатын өнімдерді пайдаланудан туындаған шығындар немесе ақаулықтар үшін жауап бермейді.

Аумаққа байланысты өніммен бірге интерфейстік кабель қамтылуы мүмкін. Солай болса, сол кабельді пайдаланыңыз.

Seiko Epson Corporation компаниясы Epson бекіткен өнімдер ретінде белгіленгеннен басқа кез келген интерфейстерді пайдаланудан болатын электромагниттік кедергілер нәтижесіндегі ешбір зақымға жауапты болмайды.

EPSON - Seiko Epson Corporation компаниясының тіркелген сауда белгісі. Exceed Your Vision - Seiko Epson Corporation компаниясының тіркелген сауда белгісі немесе сауда белгісі. Барлық басқа сауда белгілері тиісті иелерінің меншігі болып табылады және тек айқындау мақсатында пайдаланылады.

ЕСКЕРТПЕ: Осы нұсқаулықтың мазмұны ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

©2014 Seiko Epson корпорациясы. Барлық құқықтар сақталған.

Маңызды қауіпсіздік ақпараты

Бұл бөлім осы өнімді қауіпсіз және тиімді пайдалануды қамтамасыз етуге арналған маңызды ақпаратты ұсынады. Бұл бөлімді мұқият оқыңыз және оны қол жетімді орында сақтаңыз.

Нышандар кілті

Осы нұсқаулықтағы нышандар төменде белгіленген маңыздылық деңгейі арқылы анықталады. Өнімді қолдану алдында мынаны мұқият оқыңыз.



ЕСКЕРТУ:

Ауыр дене жарақатының алдын алу үшін ескертулерді мұқият сақтау керек.



САҚ БОЛЫҢЫЗ:

Жеңіл дене жарақатын немесе жабдық зақымын болдырмау үшін сақтық шараларды сақтау керек.

Қауіпсіздік сақтық шаралары



ЕСКЕРТУ:

Егер ішінен түтін, әдеттен тыс иіс шықса немесе әдеттегіден тыс шу естілсе, жабдықты дереу өшіріңіз. Әрі қарай пайдалану өртке әкелуі мүмкін. Дереу жабдықты розеткадан суырыңыз және кеңес алу үшін дилерге немесе Seiko Epson сервистік орталығына хабарласыңыз.

Бұл өнімді өз бетіңізбен жөндеуге мүлдем әрекеттенбеңіз. Дұрыс жөндемеу қауіпті болуы мүмкін.

Бұл өнімді мүлдем бөлшектемеңіз немесе өзгертпеңіз. Бұл өнімді шұқу жарақатқа немесе өртке әкелуі мүмкін.

Көрсетілген қуат көзін пайдаланыңыз. Тиісті емес қуат көзіне қосу өрт тудыруы мүмкін.

Жабдық ішіне бөгде заттардың түсіп кетпеуін қадағалаңыз. Бөгде заттардың енуі өртке әкелуі мүмкін.

Егер су немесе басқа сұйықтық осы жабдық ішіне төгіліп кетсе, дереу қуат сымын ажыратыңыз және кеңес алу үшін дилерге немесе Epson сервистік орталығына хабарласыңыз. Әрі қарай пайдалану өртке әкелуі мүмкін.

DIP қосқышының қақпағын ашсаңыз, DIP қосқышын реттеуден кейін қақпақты жабыңыз және бұrandаны бекемдеңіз. Бұл өнімді қақпағы ашық түрде пайдалану өртке немесе ток соғуына әкелуі мүмкін.

Осы өнімнің ішіне немесе айналасына құрамында жанғыш газ бар аэрозоль бүріккіштерін пайдаланбаңыз. Бұл әрекет өртке әкелуі мүмкін.

Телефон желісін ысырма өшіру жалғағышына қоспаңыз; әйтпесе, принтер және телефон желісі зақымдалуы мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ:

Кабельдерді осы нұсқаулықта аталғаннан өзге жолмен жалғамаңыз. Өзге жолмен жалғау жабдық зақымына немесе күйікке мүмкін.

Осы жабдықты қатты, тұрақты, көлбеу бетке орнатыңыз. Өнім құласа сынып кетуі немесе жарақатқа әкелуі мүмкін.

Жоғары ылғалдылық немесе тозақ деңгейлері бар орындарда пайдаланбаңыз. Артық ылғалдылық және тозақ жабдықтың зақымдалуына немесе өртке әкелуі мүмкін.

Осы өнімнің үстіне ауыр заттар қоймаңыз. Ешқашан осы өнімге тұрмаңыз немесе сүйенбеңіз. Жабдық құлап немесе шашылып кетуі мүмкін және сынып, жарақаттауы ықтимал.

Қолмен кескіште саусақтарыңызды жарақаттап алмаңыз

- Басылған қағазды алғанда

- Қағаз орамын жүктеу/ауыстыру сияқты басқа әрекеттерді орындағанда Қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін осы өнімді ұзақ уақыт бойы пайдаланбайтын болсаңыз, оны ажыратыңыз.

Сақтық жапсырмалары

Өнімдегі сақтық жапсырмалары мына сақтық шараларды білдіреді.



САҚ БОЛЫҢЫЗ:

Термо басып шығару басы басып шығару кезінде және басып шығарғаннан кейін бірден өте ыстық болуы мүмкін. Оған тию күйіктерге әкелуі мүмкін.



САҚ БОЛЫҢЫЗ:

Қолмен кескішке тию жарақатқа әкелуі мүмкін.

Пайдалану шектеуі

Бұл өнімді әуе, темір жол, теңіз, автокөлігіне, т.б. қатысты тасымал құрылғылары, апаттың алдын алу құрылғылары; түрлі қауіпсіздік құрылғылары, т.б. немесе мақсатты/дәлдік құрылғылары, т.б. сияқты жоғары сенімділікті/қауіпсіздікті талап ететін қолдану үшін пайдаланған кезде қауіпсіздікті және жалпы жүйе сенімділігін қамтамасыз ету үшін жасақтамаға ақаулықтарға қарсы және қосалқы шараларды қосу мәселесін қарап шыққаннан кейін ғана осы өнімді пайдалану қажет. Бұл өнімнің әуе-ғарыш жабдығы, негізгі байланыс жабдығы, атом қуатын басқару жабдығы немесе тікелей медициналық көмекке қатысты медициналық жабдық сияқты өте жоғары сенімділікті/қауіпсіздікті талап ететін қолдану түрлеріне пайдалануға арналмағанын ескере отыра, осы өнімнің жарамдылығы жөніндегі жеке пайымыңызды толық бағалағаннан кейін жасаңыз.

Орамадан шығару

Стандартты техникалық сипаттамалары принтерде келесі заттар қамтылған. Егер кез келген зат зақымдалған болса, дилерге хабарласыңыз

- | | |
|--|---|
| ☐ Принтер | ☐ Қағаз орамы |
| ☐ Қуат қосқышының қақпағы | ☐ Жалғағыш қақпағы * |
| ☐ Айнымалы ток адаптері * | |

* Принтермен қамтылған б5олуы мүмкін.

Қуат көзі қорабын орнату кезіндегі сақтық шаралары

EMI стандарттарының сипаттамасы принтердің төменгі жағында берілген. Қосымша қуат көзі қорабы (OT-VX88) орнатылған болса, оны тексеру қиын. Мұндай жағдайда, қажет болса, қуат көзі қорабын алыңыз.

Орнату туралы маңызды ескертпелер

- ☐ Сериялық интерфейс үшін нөл-модемдік кабельді пайдаланыңыз.
- ☐ Параллельді интерфейс үшін IEEE 1284 кабелін пайдаланыңыз.
- ☐ USB интерфейсін үшін принтерді жалғау алдында драйверді орнатыңыз.

Драйверлерді, қызметтік бағдарламаларды және нұсқаулықтарды жүктеу

Драйверлерді, қызметтік бағдарламаларды және нұсқаулықтарды келесі URL мекенжайларының біреуінен жүктеуге болады:

Солтүстік Америка тұтынушылары үшін мына веб-торабына өтіңіз:

<http://www.epsonexpert.com/> және экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

Басқа елдер тұтынушылары үшін мына веб-торабына өтіңіз:

<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

Принтерді көлденеңінен немесе тігінен орнату

Принтерді көлденеңінен тегіс бетке (қағаз шығатын жері жоғарғы жағында) немесе тігінен (қағаз шығатын жері алдында) қосымша WH-10 ілу кронштейні жинағын пайдаланып қабырғаға ілу арқылы орнатуға болады.

⚠ ЕСКЕРТУ:

Принтерді қабырғада ілу кронштейні жинағымен ілгенде принтерге жалғағыш қақпағын бекітіңіз.

Басқару тақтасы

FEED түймесі

Бұл түйме қағазды береді.

① (Қуат) ЖШД

Бұл ЖШД принтер қосулы кезде қосулы болады.

ERROR (ҚАТЕ) ЖШД

Бұл қатені көрсетеді.

PAPER OUT (ҚАҒАЗ БІТУІ) ЖШД

Қосулы болуы қағаз бітуге жақын қалғанын немесе біткенін көрсетеді.

Жыпылықтау құту режимін көрсетеді.

Қуат қосқышының қақпағын пайдалану

⚠ ЕСКЕРТУ:

Егер қуат қосқышы қақпағы бекітілген күйде сәтсіз жағдай орын алса, қуат сымын бірден ажыратыңыз. Әрі қарай пайдалану өртке немесе ток соғуына әкелуі мүмкін.

Қамтылған қуат қосқышының қақпағы қуат қосқышының кездейсоқ басылмауын қамтамасыз етеді. Бұл қақпақты пайдалану үшін **B** суретінде көрсетілгендей орнатыңыз.

Жалғағыш қақпағын бекіту және алып тастау

Бұл нұсқаулар кабельдерді қорғау үшін принтермен бірге жалғағыш қақпағы оралған болса қолданылады. Оны бекіту үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз:

1. Алдымен барлық кабельдерді жалғаңыз. Жалғағыш қақпақтың үш мүмкін кабель шығысы бар: оң, сол және артқы жақта.
2. Жалғағыш қақпақтағы екі ілгекті **C** суретінде көрсетілгендей принтер корпусына ілінетіндей орналастырыңыз.
3. Жалғағыш қақпағын принтер корпусына шырт етіп түсіру үшін төмен басыңыз.

Жалғағыш қақпақты алу үшін принтерді аударыңыз және ілгектерді принтер корпусынан ажырату үшін жалғағыш қақпақтың екі жағын да ішке қарай итеріп тұрып, жалғағын қақпақты төмен итеріңіз. **D** суретін қараңыз.

Қағаз орамын орнату

1. Қақпақты ашу үшін түймені басыңыз. **E** суретін қараңыз.
2. Пайдаланылған қағаз орамының өзегін алып, қағаз орамын салыңыз. **F** суретін қараңыз.
3. Қағаздың дұрыс бағыты **G** суретінде көрсетілген.
4. **H** суретінде көрсетілгендей біраз қағазды тартып шығарыңыз. **I** суретінде көрсетілгендей қақпақты жабыңыз және қағазды жыртыңыз.

Ақаулықтарды жою

Басқару тақтасында шамдар жанбайды

Қуат көзі кабелінің қосылымдарын және розетканы тексеріңіз.

Басып шығарусыз **ERROR (ҚАТЕ) ЖШД қосулы (жыпылықтамайды)**

Егер PAPER OUT (ҚАҒАЗ БИТТІ) **қосулы болса**, қағаз орамы орнатылмаған немесе бітуге жақын.
Егер PAPER OUT (ҚАҒАЗ БИТТІ) **өшірулі болса**, принтер қақпағы дұрыс жабылмаған.

Басып шығарусыз (және қағаз кептелісінсіз) **ERROR (ҚАТЕ) ЖШД жыпылықтайды**

Басып шығару басы қызып кеткен кезде тоқтайды және суыған кезде автоматты түрде жалғасады.
Егер қызып кету себеп болмаса, принтерді өшіріңіз және 10 секундтан кейін қайта қосыңыз.

Кептелген қағазды алу

САҚ БОЛЫҢЫЗ:

Жылу басын ұстамаңыз, себебі басып шығарғаннан кейін ол өте ыстық болуы мүмкін.

1. Принтерді өшіріңіз және қақпақты ашу түймесін басыңыз.
2. Кептелген қағазды алыңыз, орамды қайта орнатыңыз және қақпақты жабыңыз.
3. Егер кескіште қағаз тұрып қалса және принтер қақпағын аша алмасаңыз, кескіш қақпағын **J** суретінде көрсетілгендей ашыңыз.
4. Тұтқаны саңылауда үшбұрышты көргенше бұрыңыз. Бұл кескіш жүзін қалыпты күйге қайтарады. Сізге көмектесу үшін кескіш жанында жапсырма бар. **K** суретін қараңыз.
5. Кескіш қақпағын жабыңыз.
6. Принтер қақпағын ашыңыз және кептелген қағазды алып тастаңыз.

Термо басып шығару басын тазалау

САҚ БОЛЫҢЫЗ:

Басып шығарғаннан кейін термо басып шығару басы өте ыстық болуы мүмкін. Оны ұстамаңыз және тазалау алдында оны суытыңыз. Жылу басын қолыңызбен немесе қатты затпен ұстап, оны зақымдап алмаңыз.

Принтерді өшіріңіз, принтер қақпағын ашыңыз және термо басып шығару басының жылу элементтерін алкоголь ерітіндісіне (этанол немесе изопропил спирті) малынған мақта дәкесімен тазалаңыз.

Еpson материалдарды басып шығару сапасын сақтау үшін темо басып шығару басын кезеңді түрде (әдетте 3 ай сайын) тазалауды ұсынады.

TM-T88IV

دليل المستخدم

مواصفات وجدول مفاتيح DIP

توجد المواصفات الفنية وجدول مفاتيح DIP في بداية هذا الدليل.

الأشكال التوضيحية

توجد جميع الأشكال التوضيحية في بداية هذا الدليل. يتم تعريفها بحروف (A و B و C...). تشتمل بعض الأشكال التوضيحية على أرقام بداخلها. راجع القائمة أدناه لمعرفة معاني الأرقام.

الشكل التوضيحي C:

5. خطاف
6. الجزء السفلي من الطابعة

الشكل التوضيحي A:

1. غطاء الطابعة
2. غطاء القاطع
3. زر فتح الغطاء
4. لوحة التحكم

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز إعادة طباعة هذه النشرة أو تخزينها في نظام يتيح استرداد المعلومات منه أو إرسالها إليه بأي شكل كان أو بأية وسيلة سواءًا أكانت إلكترونية أو ميكانيكية أو تصويرية أو تسجيلية أو غير ذلك دون الحصول على إذن خطي مسبق من شركة Seiko Epson Corporation. لن تتحمل الشركة مسؤولية براءة الاختراع فيما يخص استخدام المعلومات الواردة هنا. حيث أنه قد تم اتخاذ كافة الاحتياطات أثناء إعداد هذا الدليل، لن تتحمل شركة Seiko Epson Corporation المسؤولية الناتجة عن الأخطاء أو حذف المعلومات. ولن تتحمل الشركة أي مسؤولية بسبب الأضرار الناجمة عن استخدام المعلومات الواردة هنا.

لن تتحمل شركة Seiko Epson Corporation أو الشركات التابعة لها أية مسؤولية تجاه مشتري هذا المنتج أو الأطراف الثالثة بسبب أضرار أو خسائر أو تكاليف أو نفقات يتحملها المشتري أو الأطراف الثالثة نتيجة: الحوادث أو سوء استخدام هذا المنتج أو سوء استغلاله أو إجراء تعديلات أو تصليحات أو تغييرات غير مرخصة على هذا المنتج، أو (باستثناء الولايات المتحدة) الإخفاق في الالتزام التام بتعليمات التشغيل والصيانة الخاصة بشركة Seiko Epson Corporation.

لن تكون شركة Seiko Epson Corporation مسؤولة عن أية أضرار أو مشاكل ناجمة عن استخدام منتجات اختيارية أو استهلاكية أخرى غير تلك المخصصة على أنها منتجات Epson الأصلية أو منتجات Epson التي تمت الموافقة عليها من قبل شركة Seiko Epson Corporation. وفقًا للمنطقة، قد يكون كابل الواجهة مضمنًا مع المنتج. إذا كان كذلك، استخدم هذا الكابل. لن تتحمل شركة Seiko Epson Corporation مسؤولية أي تلف ناتج عن التداخل الكهرومغناطيسي الذي يحدث نتيجة استخدام أي كابلات واجهة خلاف تلك المحددة كمنتجات معتمدة من Epson.

EPSON هي علامة تجارية مسجلة لشركة Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision هي علامة تجارية مسجلة أو علامة تجارية لشركة Seiko Epson Corporation. إن جميع العلامات التجارية الأخرى هي ملك لأصحابها المعنيين وتستخدم لغرض تحديد الهوية فقط.

ملاحظة: محتويات هذا الدليل خاضعة للتغيير دون إشعار مسبق.
© شركة Seiko Epson Corporation 2014. جميع الحقوق محفوظة.

معلومات هامة حول السلامة

يقدم هذا القسم معلومات هامة تهدف إلى ضمان الاستخدام الآمن والفعال لهذا المنتج. إقرأ هذا القسم بعناية وقم بتخزينه في مكان يمكن الوصول إليه.

مفاتيح الرموز

يتم تحديد الرموز في هذا الدليل حسب مستوى أهميتها، كما هو وارد أدناه. إقرأ ما يلي بعناية قبل التعامل مع المنتج.

⚠️ تحذير:

يجب اتباع التحذيرات بعناية من أجل تجنب الإصابة بجروح جسيمة خطيرة.

⚠️ تنبيه:

يجب مراعاة التنبيهات من أجل تجنب إصابتك بجروح طفيفة أو حدوث تلف للجهاز الخاص بك.

تنبيهات احتياطية حول السلامة

⚠️ تحذير:

قم بإغلاق الجهاز الخاص بك على الفور في حال انبعاث دخان أو رائحة غريبة أو صدور ضوضاء غير اعتيادية منه. قد تؤدي مواصلة الاستخدام إلى نشوب حريق. قم على الفور بفصل القابس عن الجهاز، واتصل بالوكيل لديك أو بمركز الصيانة التابع لشركة *Seiko Epson* للحصول على المشورة.

لا تعتمد أبدًا إلى محاولة تصليح هذا المنتج بنفسك. يمكن أن يتسبب القيام بالتصليح على نحوٍ غير صحيح في التعرض للمخاطر.

لا تعتمد أبدًا إلى تفكيك هذا المنتج أو تعديله. قد يتسبب العبث بهذا المنتج في الإصابة بجروح أو نشوب حريق.

تأكد من استخدام مصدر التيار المحدد. التوصيل بمصدر تيار غير صحيح قد يتسبب في نشوب حريق.

لا تسمح بسقوط مواد غريبة داخل الجهاز. نفاذ المواد الغريبة قد يؤدي إلى نشوب حريق.

في حال انسكاب ماء أو سائل آخر داخل هذا الجهاز، افصل سلك التيار على الفور، ومن ثم اتصل بالوكيل لديك أو بمركز الصيانة التابع لشركة *Seiko Epson* للحصول على المشورة. قد تؤدي مواصلة الاستخدام إلى نشوب حريق.

عندما تقوم بفتح غطاء مفاتيح *DIP*، تأكد من إغلاق الغطاء وقم بشد المسامير بعد ضبط مفاتيح *DIP*. إن استخدام هذا المنتج والغطاء مفتوحًا قد يتسبب في حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

لا تعتمد إلى استخدام بخاخات الإيروسول التي تحتوي على غاز قابل للاشتعال داخل هذا المنتج أو حوله. قد يتسبب القيام بذلك في نشوب حريق.

لا تعتمد إلى توصيل خط الهاتف بموصل الدرج الخارجي؛ وإلا قد يتعرض كل من الطابعة وخط الهاتف للتلف.

⚠ تنبيه:

لا تعتمد إلى توصيل كابلات بطرق خلاف تلك المذكورة في هذا الدليل.

قد تتسبب التوصيلات المختلفة إلى تلف الجهاز واحتراقه.

تأكد من وضع هذا الجهاز على سطح ثابت ومستقر وبشكل أفقي. قد يتعرض المنتج إلى الكسر أو التسبب في الإصابة بجروح في حال سقوطه.

لا تعتمد إلى استخدامه في أماكن يكون فيها عرضة لمستويات عالية من الرطوبة أو الغبار. قد تسبب الرطوبة المفرطة والغبار الكثيف في تلف الجهاز أو نشوب حريق.

لا تعتمد إلى وضع أجسام ثقيلة فوق هذا المنتج. لا تعتمد أبدًا إلى الجلوس أو الإتكاء على هذا المنتج. قد تسقط المعدات أو تنهار، متسببة بذلك في حدوث كسر والإصابة بجروح محتملة.

كن حذرًا حتى لا تعرض أصابعك إلى الإصابة بجروح عند استخدام القاطع اليدوي

• عند قيامك بإزالة ورق مطبوع

• عندما تقوم بعمليات أخرى مثل تحميل/استبدال لفة الورق

لضمان السلامة، افصل القابس عن هذا المنتج قبل تركه لفترة زمنية طويلة بدون استخدام.

ملصقات التنبيه

تشير ملصقات التنبيه الموجودة على المنتج إلى التنبيهات الاحتياطية التالية.

⚠ ⚠ تنبيه:

قد يكون الرأس الحراري سخناً جدًا أثناء الطباعة ومباشرة بعد الطباعة. قد يؤدي لمسه إلى حروق.

⚠ تنبيه:

قد تسبب ملامسة القاطع اليدوي إلى الإصابة بجروح.

قيود الاستخدام

عند استخدام هذا المنتج للتطبيقات التي تتطلب درجة موثوقية/سلامة عالية مثل أجهزة النقل التي تتعلق بالطيران والسكك الحديدية والبحرية والمركبات إلخ؛ وأجهزة الوقاية من الكوارث؛ وأجهزة السلامة المختلفة إلخ؛ أو الأجهزة الوظيفية/الدقيقة إلخ؛ ينبغي عليك استخدام هذا المنتج فقط بعد الأخذ بعين الاعتبار الإخفاقات والتكرار تجاه تصميمك للمحافظة على عنصر السلامة وموثوقية النظام ككل. ولأن الغاية من هذا المنتج هي عدم استخدامه في التطبيقات التي تتطلب درجة موثوقية/سلامة عالية للغاية مثل معدات الطيران أو معدات الاتصال الرئيسية أو معدات التحكم بالطاقة النووية أو المعدات الطبية التي تتعلق بالعناية الطبية المباشرة إلخ، يرجى التأكد من قرائك اتجاه ملائمة هذا المنتج بعد التقييم الكامل.

فك التغليف

يتم إرفاق العناصر التالية مع الطابعة التي تخضع للمواصفات المعيارية. إذا تعرض أي عنصر للتلف، اتصل بوكيلك.

- ☐ الطابعة
- ☐ لفة الورق
- ☐ غطاء مفتاح التيار
- ☐ غطاء الموصل *
- ☐ مهايئ التيار المتردد *

* قد لا يكون مضمناً مع الطابعة.

التنبيهات الاحتياطية عند تركيب صندوق الإمداد بالتيار

ستجد وصفاً لمعايير EMI في الجزء السفلي من الطابعة. عند تركيب صندوق الإمداد بالتيار الاختياري (OT-BX88)، سيكون من الصعب التحقق منه. في مثل هذه الحالة، قم بإلغاء تثبيت صندوق الإمداد بالتيار إذا لزم الأمر.

ملاحظات هامة حول التثبيت

- ☐ استخدم كابل بلا مودم للواجهة التسلسلية.
- ☐ استخدم كابل IEEE 1284 للواجهة المتوازية.
- ☐ في واجهة USB، قم بتثبيت برنامج التشغيل قبل توصيل الطابعة.

تنزيل برامج التشغيل والأدوات المساعدة والأدلة

يمكن تنزيل برامج التشغيل والأدوات المساعدة والأدلة من أحد عناوين المواقع التالية.
للعلماء في أمريكا الشمالية، قم بزيارة الموقع الإلكتروني التالي:
<http://www.epsonexpert.com/> واتبع التعليمات الظاهرة على الشاشة.
للعلماء في الدول الأخرى، قم بزيارة الموقع الإلكتروني التالي:
<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

تركيب الطابعة بشكل أفقي أو عمودي

يمكنك تركيب الطابعة بشكل أفقي على سطح مستوٍ (بينما يكون مخرج الورق للأعلى) أو بشكل عمودي (بينما يكون مخرج الورق في الأمام) وذلك بواسطة تعليقها على الجدار باستخدام طقم كئات التعليق WH-10 الاختيارية.



تحذير:

عند تركيب الطابعة على الجدار باستخدام طقم كئات التعليق، تأكد من تثبيت غطاء الموصل على الطابعة.

لوحة التحكم

زر FEED (تلقيم)

يعمل هذا الزر على تلقيم الورق.

ضوء LED ① (التيار)

يكون ضوء LED مضاءً عندما يتم تشغيل الطابعة.

ضوء ERROR LED (خطأ)

يشير هذا على وجود خطأ.

ضوء PAPER OUT LED (نفاد الورق)

يشير تشغيله إلى أن الورق قارب على النفاد أو تم إخراج ورقة. يشير الوميض إلى وضع الاستعداد.

استخدام غطاء مفتاح التيار

⚠ تحذير:

إذا وقع حادث لغطاء مفتاح التيار المثبت، افصل سلك التيار على الفور. قد تتسبب مواصلة الاستخدام في نشوب حريق أو حدوث صدمة.

يعمل غطاء مفتاح التيار المضمن على ضمان عدم ضغط مفتاح التيار بشكل غير مقصود. لاستخدام هذا الغطاء، قم بتركيبه كما هو موضح في الشكل التوضيحي B.

إرفاق غطاء الموصل وإزالته

يتم تطبيق هذه التعليمات إذا كان غطاء الموصل مرفقًا مع الطابعة لحماية الكابلات الخاصة بك. لإرفاقه، اتبع الخطوات أدناه:

1. أولاً، صل كل الكابلات. يشتمل غطاء الموصل على ثلاثة مخارج كابلات ممكنة: على اليمين واليسار والخلف.
 2. اضبط وضع الخطافين على غطاء الموصل بحيث تتشابك مع علبة الطابعة، كما هو موضح في الشكل C.
 3. اضغط غطاء الموصل باتجاه الأسفل حتى يستقر في مكانه على علبة الطابعة.
- لإزالة غطاء الموصل، قم بقلب الطابعة رأساً على عقب، واضغط غطاء الموصل باتجاه الأسفل بينما يتم ضغط كلا جانبي غطاء الموصل نحو الداخل لفك الخطافات عن هيكل الطابعة. راجع الشكل التوضيحي D.

تركيب لفة الورق

1. اضغط على الزر لفتح الغطاء. راجع الشكل التوضيحي E.
2. انزع بكرة لفة الورق المستخدمة، وقم بإدخال لفة الورق. راجع الشكل التوضيحي F.
3. الاتجاه الصحيح لوضع الورق مبين في الشكل التوضيحي G.
4. اسحب بعض الورق للخارج، كما هو موضح في الشكل التوضيحي H. أغلق الغطاء ومزق الورق، كما هو موضح في الشكل التوضيحي I.

تحري الخلل وإصلاحه

لم تضيء أية أضواء على لوحة التحكم

تحقق من توصيلات كابل إمداد التيار ومأخذ التيار.

تشغيل ضوء ERROR LED (خطأ) (عدم الوميض) بدون طباعة

إذا كان مؤشر PAPER OUT (نفاد الورق) قيد التشغيل، فإن لفة الورق تكون غير مثبتة أو اقتربت من نهايتها.

إذا كان مؤشر PAPER OUT (نفاد الورق) قيد الإيقاف، فإن غطاء الطباعة يكون غير مغلق بشكل صحيح.

وميض ضوء ERROR LED (خطأ) دون طباعة (وبدون انحشار ورق)

تتوقف الطباعة في حال حدوث تسخين زائد للرأس وتستأنف الطباعة بشكل تلقائي عندما تبرد.

إذا كانت الحرارة الزائدة ليست السبب، قم بإيقاف تشغيل الطباعة، وقم بإعادة تشغيلها بعد 10 ثوانٍ.

إزالة انحشار الورق

  تنبيه:

لا تعتمد إلى لمس الرأس الحراري لأنه قد يكون ساخنًا جدًا بعد الطباعة.

1. أوقف تشغيل الطباعة واضغط على زر فتح الغطاء.
2. قم بإزالة الورق المحشور، وأعد تثبيت البكرة، وأغلق الغطاء.
3. إذا انحشر الورق في القاطع ولا يمكنك فتح غطاء الطباعة، افتح غطاء القاطع كما هو موضح في الشكل التوضيحي J.
4. قم بإدارة المقبض حتى تلاحظ أن المثلث أصبح في الفتحة. يعمل هذا على إعادة شفرة القاطع إلى موضعها الأصلي. يوجد ملصق بالقرب من القاطع لإرشادك. راجع الشكل التوضيحي K.
5. قم بإغلاق غطاء القاطع.
6. افتح غطاء الطباعة وقم بإزالة الورق المحشور.

تنظيف الرأس الحراري

  تنبيه:

بعد الطباعة، يمكن أن يكون رأس الطباعة ساخنًا جدًا. تأكد من عدم لمسه واتركه حتى يبرد قبل تنظيفه. لا تعتمد إلى تعريض الرأس الحراري للتلف من خلال لمسه بأصابعك أو بأي أداة صلبة.

قم بإيقاف تشغيل الطباعة وافتح غطاء الطباعة، وقم بتنظيف الأجزاء الحرارية من الرأس الحراري بقطعة قطن مبللة بمذيب كحولي (إيثانول أو IPA).

توصي شركة Epson بتنظيف الرأس الحراري بشكل دوري (كل 3 أشهر بشكل عام) للحفاظ على جودة مخرجات الطباعة.

TM-T88IV

사용자 매뉴얼

DIP 스위치 표 및 사양

DIP 스위치 표 및 기술 사양은 본 설명서의 앞부분에 있습니다.

그림

모든 그림은 본 설명서의 앞부분에 있습니다. 그림은 글자로 구분됩니다 (A, B, C . . .). 일부 그림에는 번호가 표시되어 있습니다. 번호의 의미는 아래 목록을 참조하십시오.

그림 A:

1. 프린터 커버
2. 커터 커버
3. 커버 오픈 버튼
4. 제어판

그림 C:

5. 고리
6. 프린터 하부

판권소유. Seiko Epson Corporation의 사전 서면 동의 없이 본 간행물의 어떤 부분도 복사, 정보 검색 시스템에 저장, 또는 어떤 형식이나 수단 (전자적, 기계적, 사진 복사, 녹화 또는 기타) 으로도 전송할 수 없습니다. 본 문서에 수록된 정보의 사용과 관련하여 발생하는 특허 책임은 없습니다. 본 설명서의 작성에 세심한 모든 주의가 기울였지만, 예러나 누락된 부분에 대해서 Seiko Epson Corporation이 책임을 지지는 않습니다. 또한 이곳에 포함된 정보의 사용으로부터 초래되는 손해에 대해서도 어떤 책임을 지지 않습니다.

사고, 오사용 또는 본 제품의 남용 또는 인증받지 않은 개조, 수리 또는 변경, 또는 (미국은 제외) Seiko Epson Corporation의 사용 및 유지보수 설명서에 따르지 않음으로 인해서 초래되는 구입자 또는 제 3 자의 손상, 손실, 비용 또는 지출에 대해서 Seiko Epson Corporation 또는 그 자회사는 책임을 지지 않습니다.

Seiko Epson Corporation은 Seiko Epson Corporation에 의해서 오리지널 Epson 제품 또는 Epson 승인 제품으로 지정된 제품 이외의 옵션이나 소모품을 사용해서 초래되는 손상 또는 문제에 대해서는 책임을 지지 않습니다.

지역에 따라 인터페이스 케이블이 제품과 동봉되어 있을 수 있습니다. 이 경우 해당 케이블을 사용하십시오.

Seiko Epson Corporation은 Epson 공인 제품으로 지정된 케이블이 아닌 인터페이스 케이블을 사용함으로 인해 발생하는 전자기 간섭에 의해 초래되는 피해에 대해 책임지지 않습니다.

EPSON은 Seiko Epson Corporation의 등록상표입니다. Exceed Your Vision는 Seiko Epson Corporation의 등록상표 또는 상표입니다. 그 외의 상표는 각 소유자의 소유물로서 식별목적에 한하여 사용됩니다.

공지: 본 설명서의 내용은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

© Seiko Epson Corporation 2014. 판권소유.

중요한 안전 정보

이 섹션에는 본 제품의 안전하고 효과적인 사용을 보장하기 위해 중요한 정보가 나와 있습니다. 이 섹션을 잘 읽고 접근하기 쉬운 곳에 설명서를 보관하십시오.

기호 범위

본 설명서에 사용된 기호는 아래 정의에 따라 중요도를 기준으로 구분됩니다. 제품을 취급하기 전에 다음 내용을 잘 읽으십시오.



경고:

경고는 심각한 신체 부상을 방지하기 위해 철저히 준수해야 합니다.



주의:

주의 사항은 사용자의 경미한 부상이나 기기 손상을 방지하기 위해 지켜야 합니다.

안전 주의사항



경고:

기기에서 연기가 나거나, 이상한 냄새가 나거나, 이상한 소리가 나는 경우에는 즉시 전원을 꺼 주십시오. 계속 사용하면 화재가 발생할 수 있습니다. 즉시 기기의 전원 플러그를 뽑고 구입한 대리점 또는 Seiko Epson 서비스 센터에 연락해서 조언을 받아 주십시오.

절대로 제품을 직접 수리하려고 하지 마십시오. 수리 작업을 잘못하면 위험할 수 있습니다.

절대로 본 제품을 분해 또는 개조하지 마십시오. 본 제품에 함부로 손을 대면 부상 또는 화재를 초래할 수 있습니다.

반드시 지정된 규격의 전원을 사용하십시오. 규격에 맞지 않는 전원에 연결하면 화재가 발생할 수 있습니다.

기기 안에 이물질이 들어가지 않도록 하십시오. 이물질이 들어가면 화재가 발생할 수 있습니다.

물이나 기타 액체가 기기 안에 흘러 들어갈 경우, 전원 코드를 즉시 분리한 후 대리점이나 Seiko Epson 서비스 센터에 연락하여 조언을 구하십시오. 계속 사용하면 화재가 발생할 수 있습니다.

DIP 스위치 커버를 열 경우, DIP 스위치를 조정한 후에 반드시 커버를 닫고 나사를 조이십시오.

커버가 열린 상태에서 제품을 사용하면 화재 또는 감전의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품 내부 또는 주위에서는 가연성 가스를 포함하는 분무기 스프레이를 사용하지 마십시오. 그렇게 하면 화재를 유발할 수 있습니다.

전화선을 드로어 커넥터에 연결하지 마십시오. 프린터와 전화선이 손상될 수 있습니다.



주의:

본 설명서에 기재된 이외의 방식으로 케이블을 연결하지 마십시오. 잘못 연결하면 기기가 손상되거나 탈 수 있습니다.

반드시 단단하고 안정적이고 평평한 표면 위에 기기를 설치하십시오. 제품이 떨어지면 파손되거나 부상의 원인이 될 수 있습니다.

습도가 높거나 먼지가 많은 장소에서 사용하지 마십시오. 과도한 습기나 먼지는 기기 손상 또는 화재의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품 위에 무거운 물체를 두지 마십시오. 제품 위에 올라서거나 제품에 기대지 마십시오. 기기가 떨어지거나 쓰러져서 파손을 초래하고 부상을 유발할 수 있습니다.

다음 작업 시 수동 커터에 손가락을 다치지 않도록 주의하십시오.

- 인쇄된 용지 제거
- 그 외 롤 용지를 금지/교체하는 등의 작업

안전을 보장하기 위해서 장기간 사용하지 않을 때에는 본 제품의 플러그를 뽑아 두십시오.

주의 라벨

제품상의 주의 라벨은 다음과 같은 주의사항을 나타냅니다.



주의:

인쇄 중이나 인쇄 후에는 서멀 헤드가 매우 뜨거울 수 있습니다. 만지면 화상을 입을 수 있습니다.



주의:

수동 커터를 만지면 다칠 수 있습니다.

사용 제한

본 제품을 항공, 철도, 선박, 자동차 등과 같은 교통 수단, 방재 장치, 각종 안전 장치 등, 또는 기능성/정밀도에 대하여 고신뢰성/안전성이 요구되는 용도에 사용하는 경우에는 안전성과 전체 시스템의 신뢰성을 유지하도록 설계된 이중 안전장치와 중복성을 포함하는 고려를 한 후에만 본 제품을 사용해 주십시오. 본 제품은 우주항공기기, 주요 통신기기, 원자력 제어 기기 또는 직접적인 의료에 관련된 의료 기기 등과 같이 극도로 높은 신뢰성/안전성을 요구하는 용도에 사용하도록 의도되지 않았기 때문에, 전체적인 평가를 한 후에 본 제품의 적합성을 판단해 주십시오.

포장 풀기

표준 사양 프린터에는 다음과 같은 품목이 동봉되어 있습니다. 손상된 물품이 있으면 대리점에 문의하십시오.

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| ☐ 프린터 | ☐ 롤 용지 |
| ☐ 전원 스위치 커버 | ☐ 커넥터 커버 * |
| ☐ AC 어댑터 * | |

* 프린터에 동봉되어 있지 않을 수 있음.

전원 박스 설치 시 주의사항

EMI 표준에 대한 설명은 프린터 하부에 있습니다. 옵션인 전원 박스(OT-BX88)가 설치된 경우 확인이 어렵습니다. 이 경우, 필요하면 전원 박스를 제거하십시오.

중요한 설치 정보

- ☐ 직렬 인터페이스에는 null 모뎀 케이블을 사용하십시오.
- ☐ 병렬 인터페이스에는 IEEE 1284 케이블을 사용하십시오.
- ☐ USB 인터페이스는 프린터 연결에 앞서 드라이버를 설치하십시오.

드라이버, 유틸리티 및 설명서 다운로드

드라이버 및 유틸리티와 설명서를 다음 URL 중 하나에서 다운로드할 수 있습니다.

북미 지역 고객은 다음 웹사이트로 이동하여 화면의 지시를 따르십시오.

<http://www.epsonexpert.com/>

기타 지역 고객은 다음 웹사이트로 이동하여 화면의 지시를 따르십시오.

<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

프린터 가로 또는 세로 설치

프린터를 (용지 출구가 위에 오도록) 평평한 표면에 가로로 설치하거나, (용지 출구가 앞에 오도록) 옵션인 WH-10 걸이용 브래킷 세트를 사용하여 벽에 걸어서 세로로 설치할 수 있습니다.



경고:

걸이용 브래킷 세트를 사용하여 프린터를 벽에 걸 때는 반드시 커넥터 커버를 프린터에 부착하십시오.

제어판

급지 버튼 (FEED)

이 버튼을 누르면 용지가 공급됩니다.

① (전원) LED

이 LED는 프린터가 켜져 있을 때 켜집니다.

오류 LED (ERROR)

이는 오류를 나타냅니다.

용지 부족 LED (PAPER OUT)

켜져 있으면 용지가 부족하거나 없음을 나타냅니다. 깜박이면 대기 상태임을 나타냅니다.

전원 스위치 커버 사용

⚠ 경고:

전원 스위치 커버가 부착된 상태에서 사고가 발생하면 전원 코드를 즉시 뽑으십시오. 계속 사용하면 화재 또는 감전 사고가 발생할 수 있습니다.

전원 스위치를 밀폐하여 전원 스위치가 우연히 눌리는 일이 없도록 합니다. 이 커버를 사용하려면 그림 B와 같이 설치하십시오.

커넥터 커버 부착 및 제거

케이블을 보호하기 위해 커넥터 커버가 프린터에 함께 포장되어 있는 경우 이 지침이 적용됩니다. 커넥터 커버를 부착하려면 아래 절차를 따르십시오.

1. 모든 케이블을 먼저 연결합니다. 커넥터 커버에는 케이블 출구가 오른쪽, 왼쪽, 뒤쪽에 3 곳 있습니다.
2. 그림 C와 같이 프린터 케이스를 걸 수 있도록 고리 2 개를 커넥터 커버에 위치시킵니다.
3. 커넥터 커버를 아래로 밀어 프린터 케이스에 딸깍 하며 들어가게 합니다.

커넥터 커버를 제거하려면, 프린터를 뒤집어서 커넥터 커버의 양쪽을 안쪽으로 눌러 프린터 케이스에서 고리를 분리하면서 커넥터 커버를 아래로 누릅니다. 그림 D를 참조하십시오.

롤 용지 설치

1. 버튼을 눌러 커버를 엽니다. 그림 E를 참조하십시오.
2. 다 쓴 용지 코어를 제거하고 롤 용지를 삽입합니다. 그림 F를 참조하십시오.
3. 올바른 용지 방향은 그림 G와 같습니다.
4. 그림 H와 같이 롤 용지를 빼냅니다. 그림 I와 같이 덮개를 닫고 용지를 떼어냅니다.

문제해결

제어판 등이 켜지지 않음

전원 케이블 연결과 전원 콘센트를 확인하십시오.

오류 LED (ERROR) 가 켜져 있고 (깜박이지 않음) 인쇄되지 않음

용지 부족이 켜져 있으면 롤 용지가 설치되어 있지 않거나 부족한 것입니다.

용지 부족이 꺼져 있으면 프린터 커버가 제대로 닫히지 않은 것입니다.

오류 LED (ERROR) 가 깜박이고 인쇄되지 않음 (그리고 용지 걸림 없음)

헤드가 과열되면 인쇄가 중단되고 헤드가 식으면 자동으로 재개됩니다.

과열이 원인이 아닌 경우에는 프린터를 끄고 10 초 후에 다시 켜십시오.

걸린 용지 제거

주의:

인쇄 후에는 서멀 헤드가 매우 뜨거울 수 있으므로 만지지 마십시오.

1. 프린터를 끄고 커버 오픈 버튼을 누릅니다.
2. 걸린 용지를 제거하고 롤을 다시 설치한 다음 커버를 닫습니다.
3. 용지가 커터에 걸려 있는데 프린터 커버를 열 수 없는 경우에는 그림 **J**와 같이 커터 커버를 엽니다.
4. 삼각형이 틈새로 보일 때까지 노브를 돌립니다. 그러면 커터 날이 정상 위치로 되돌아 갑니다. 도움이 되는 라벨이 커터 가까이에 있습니다. 그림 **K**를 참조하십시오.
5. 커터 커버를 닫습니다.
6. 프린터 커버를 연 다음 걸린 용지를 제거합니다.

서멀 헤드 청소

주의:

인쇄 후에는 서멀 헤드가 매우 뜨거울 수 있습니다. 만지지 않도록 주의하고, 청소하기 전에 식을 때까지 기다리십시오. 서멀 헤드를 손가락이나 딱딱한 물체로 만져서 손상시키지 마십시오.

프린터 전원을 끄고 프린터 커버를 연 다음 서멀 헤드의 서멀 요소를 알코올 용제 (에탄올 또는 IPA) 에 적신 면봉으로 청소하십시오.

Epson은 영수증 인쇄 품질을 유지하기 위해 서멀 헤드를 주기적으로 (보통 3개월마다) 청소하실 것을 권장합니다.